BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATUR
DE LA PR. DE QUEBEC
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

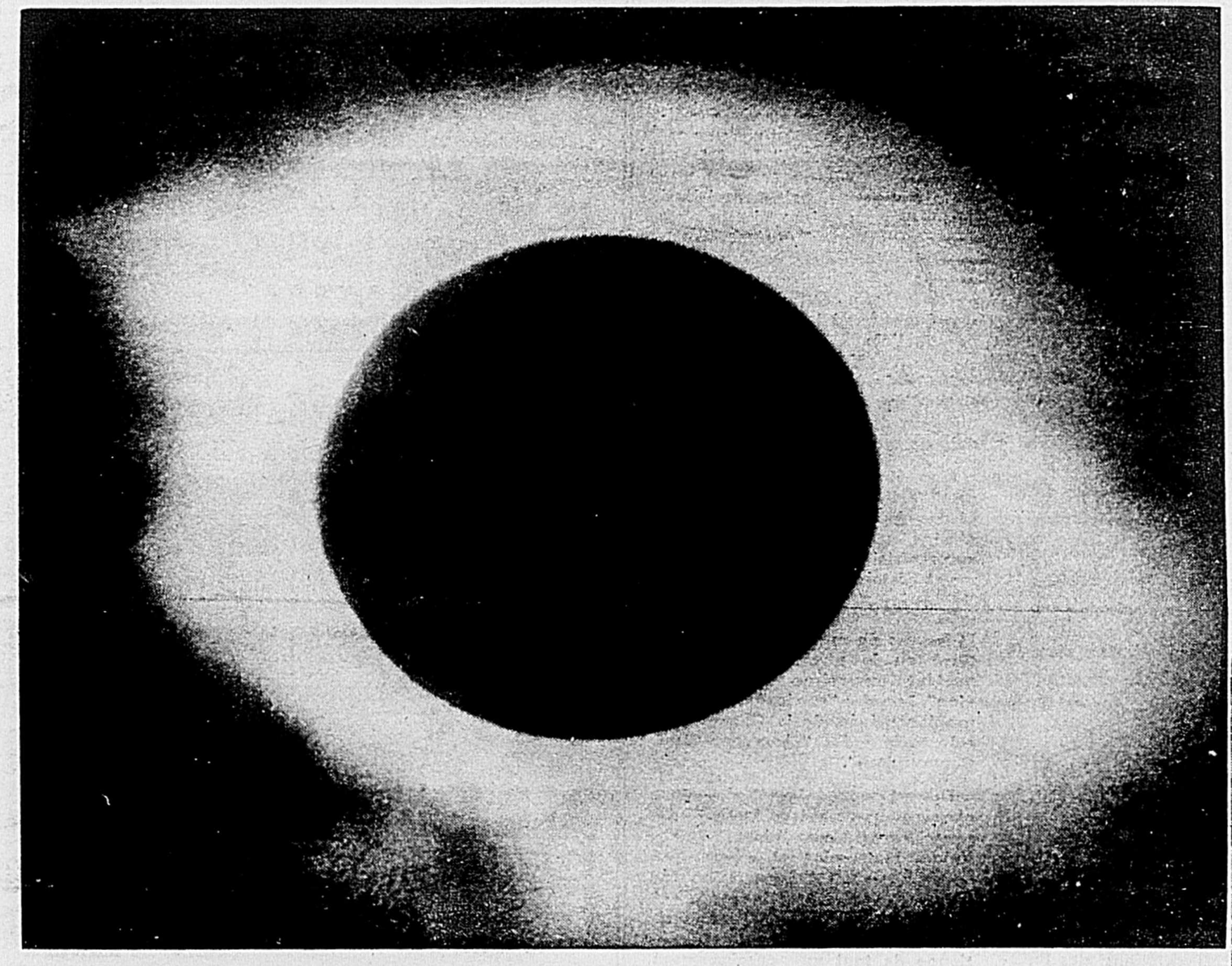
L'ECHO du St-Maurice

SHAWINIGAN – SHAWINIGAN-SUD – GRAND'MERE – ST-TITE – STE-THECLE

– VOLUME XLVIII – SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 24 JUILLET 1963 Numéro 30

Juste assez de lucarne bleue dans les nuages pour jouir de

L'éclipse solaire en Mauricie



Cette très remarquable photographie, prise par "l'expédition" de notre ami Raymond LANTHIER, sur les bords du Lac-à-la-Tortue et sur la propriété de M. Léo Bellemare, nous montre l'explosion de la couronne solaire au moment de l'éclipse totale. Lire en page TROIS le reportage de cet après-midi du samedi 20 juillet, et voir en page CINQ d'autres phases de l'éclipse totale, prises à quelques instants d'intervalles durant les 65 secondes du phénomène qui attira dans la cité de Grand'Mère des astronomes de plusieurs pays étrangers.

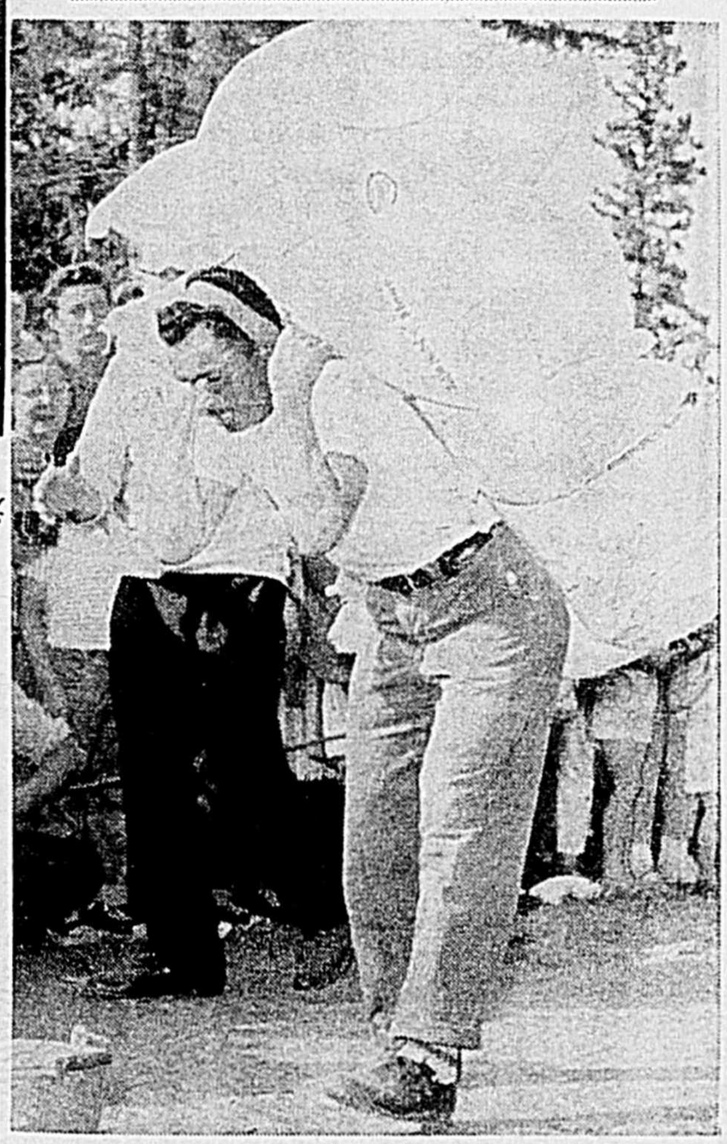
Un groupe de curieux, quelque part dans la région de Shawinigan - Grand'Mère se sert de tous ses yeux et de tous les instruments possibles au moment où se déroule l'éclipse totale, qui a enténébré le paysage durant une bonne minute après une brusque chute du jour.

250 employés de MOINS à la Shawinigan Chemicals

LIRE en PAGE SEPT

NOTA BENE

PAS D'ECHO cette semaine où les ateliers GUERTIN & WILSON seront fermés



AU "50 MILLES LABATT"

Un de ces spectacles qu'on pourra voir à Grand'Mère, le 9 août prochain, à la veille de la Course Internationale de Canots, lors du fameux "50 MILLES LABATT" disputé entre Rivière-aux-Rats et la ville du Rocher. Il s'agit ici d'un robuste participant au concours de "portage", compétition fort populaire. Cette scène, croquée au dernier Festival de la Truite à Flin Flon, Manitoba, servira de stimulant aux aspirants qui prétendent pouvoir faire encore mieux. A Grand'Mère, l'autre soir, une certain M. Max Gros-Louis, qui nous visite chaque année à cette occasion, prédisait même des possibilités de charges approchant les mille livres. On verra bien, le vendredi 9 août à Grand'Mère.

L'ECHO du St-Maurice

Membre de l'Association des journaux Hebdomadaires de Langue Française du Canada et de la Canadian Weekly Newspapers Association

Publié par
L'ECHO DU ST-MAURICE, Inc.
Lucien GUERTIN, Prés. — José CADEN, V.-Prés.
J. Léo FLAGEOLE, Secrét.-Gérant

Rédaction & Administration
Rédacteur en chef: José CADEN
794, 5e Rue — Ch-128 — SHAWINIGAN
Tél. LE 6-2621

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la Région $1.50
Pour le reste du Canada $2.00
Pour les ETATS-UNIS $2.50

Imprimé aux ateliers GUERTIN & WILSON Ltée
442 rue Willow Shawinigan

Le Billet de José

L'éducation LA PLUS CHRETIENNE : un RATAGE si elle N'ABOUTIT PAS à une CHRISTIANISATION par LE DEDANS

N'entrons pas ici dans l'examen de ce futur Ministère de l'Education, dont le "gel" subit a paru si déconcertant; cette prise en mains par l'Etat, qui devra assumer le plus gros fardeau financier de l'enseignement, technique et supérieur, de plus en plus exigé par notre monde de 1963, représente d'abord l'aspect MATERIEL et MONETAIRE de cette éducation.

L'ESPRIT qui devra l'animer, le CHRISTIANISME qu'elle devra refléter, seront celui de ses législateurs . . . Quelle faillite supplémentaire si une Législature, composée presque à 100% de catholiques, ne sauvegardait pas les valeurs essentielles et les garanties de "l'âme", la prééminence des droits de Dieu !

Il suffira, donc semble-t-il, que tous nos hommes de gouvernement soient et restent des chrétiens, autrement que de façade et de nom.

Rien à redouter sur ce point si l'éducation qui se donnera au Québec, pour la très grande majorité de ceux qui professent la religion catholique ou protestante, NE SOIT PAS QUE NOMINALEMENT et SUPERFICIELLEMENT CHRETIENNE; je veux dire, si tout un APPAREIL chrétien, des DEHORS OFFICIELLEMENT chrétiens, des PROGRAMMES très fortement dosés pourtant de matière "religieuse" n'échouent pas dans leur dessein de forger des mentalités, des convictions, des habitudes de vie chrétiennes.

X X X

J'avoue qu'il me répugne d'entendre définir la 'religion" et toute "l'instruction religieuse" comme PREMIERE MATIERE de classe; c'est AUTRE CHOSE et BIEN PLUS qu'une matière d'enseignement.

Certes, il y a bien une "matière" de catéchisme, d'histoire sainte, d'apologétique, qui comporte une portion d'heures à inscrire dans un déroulement de programmes.

Mais une école chrétienne, n'est-ce pas d'abord et surtout un CLIMAT où l'on respirera spirituellement, une certaine CITADELLE aussi où des remparts protègeront les jeunes intelligences contre les philosophies rationalistes, les interprétations tendancieuses, les théories subversives?

Ce ne doit pas être pour autant un NOVICIAT, où l'accent presque exclusif et le principal du temps seront portés sur ce que j'appellerais une sorte de mécanisation de la pensée en fonction du service de Dieu auquel on aspire à vouer intégralement son existence; dans la vocation religieuse et monacale elle-même, un noviciat c'est-à-dire cette espèce de "surentrainement militaire" à une discipline qui parvient à créer une sorte d'automatisme dans la pratique d'une Règle particulière, ne dure qu'un an ou deux.

Une école chrétienne ne doit pas être non plus un BOURRAGE intensif de 'religion".

X X X

Car une école, toute école, a pour but d'équiper intellectuellement les enfants en fonction de leur avenir.

Et la majeure partie des matières à ingurgiter est purement profane: grammaire, calcul, géographie, langues, sciences naturelles et physiques, etc, ne comportent en soi rien de religieux; il n'y aura guère que l'histoire, la littérature (auteurs et textes) et la philosophie sur lesquels la "religion" devra projeter un éclairage judicieux.

X X X

Un préfet des études d'un collège catholique serait en droit de tancer vertement un professeur d'astronomie qui, dans les courtes heures qui lui sont imparties, ferait d'interminables considérations sur l'immensité de Dieu au lieu d'expliquer la "mécanique' 'de l'univers; ou un professeur de latin qui disserterait à perte de vue sur l'incarnation du Christ au lieu de traduire, come il faut, les courroux du dieu Neptune et les espiègleries de Cupidon dans un texte de Virgile.

Chaque chose à sa place et en son temps. Les programmes d'études sont de plus en plus exigeants, et la première des vertus chrétiennes à pratiquer pour un écolier, c'est d'abord l'ardeur au travail. C'est en vain qu'on a essayé de faire canoniser à Rome un Guy de Fontgalland qui prétendait pouvoir être indolent et plutôt paresseux en classe parce qu'il mourrait très jeune et irait bientôt "voir le petit Jésus".

X X X

Il est pénible d'entendre trop de nos grands jeunes gens des deux sexes au sortir de leurs études répéter qu'ils ne se contenteront plus désormais que d'un minimum de religion parce qu'on leur en a trop imposée durant tout le déroulement de leur scolarité.

Ne serait-ce pas là le ratage des ratages, l'échec des échecs, qu'une école, je n'ose pas dire TROP chrétienne, mais chrétiennement mal adaptée à des coeurs d'adolescents, qui aboutirait à leur donner la nausée du sacré, et dont le diplôme de finissant serait surtout salué comme la délivrance d'un joug spirituel excessif?

Je songe à ces mots du Cardinal Léger: "La foi n'est pas une camisole de force . . ." La science religieuse, à l'honneur dans une école chrétienne, risquera hélas! de tourner au poison, si elle n'est pas intelligemment dosée, plus encore si elle s'accompagne de "dévotions" obligatoirement pratiquées en troupeau. Les âmes ne se mènent pas à la cravache ni au pas de l'oie.

X X X

Je bénis le ciel d'avoir bénéficié d'un enseignement catholique, sur toute la ligne, bien au-delà de mes vingt ans.

Mon école primaire comportait un "Certificat" d'instruction religieuse délivré par l'autorité diocésaine en marge des autres examens officiels de l'Etat. Catéchisme et Histoire Sainte faisaient partie des leçons; mais c'est à l'église même, après l'heure des classes, de 11 heures du matin à midi, que le Curé ou le vicaire nous expliquaient eux-même notre "religion", lors des "années" de la communion privée, de la Communion solennelle, des "2ème et 3ème Communions".

Durant mon internat de cours classique, nous avions juste, le dimanche matin, une "classe" de religion. Mais, plus et mieux que cela, il y avait l'alimentation régulière des "méditations" et "mots" du supérieur, des prières quotidiennes, l'imprégnation chrétienne de tout un enseignement dispensé par des "soutanes" ou des "pieux laïcs".

X X X

Si j'écris ces lignes et évoque ces souvenirs, c'est en hommage à une éducation chrétienne qui m'a très profondément marqué pour le restant de mes jours, je l'espère bien.

Dans ce sincère élan de rénovation et d'indispensable réajustement auquel nous assistons au Québec à l'égard de tout notre enseignement, je souhaiterais tant que justice soit d'abord rendue à toutes les consciences, chrétiennes ou non; et puis, que notre enseignement, qui restera foncièrement chrétien dans son armature et ses programmes, aboutisse à plus d'approche intérieure de Dieu . . .

Dans un univers de plus en plus dangereux, où la foi risquera si facilement de faire naufrage si l'école manque à sa vocation de l'adapter à des âges tendres où se contractent les plis décisifs de leur "religion" de demain.

COURTE DE SOUFFLE

Georges Feydeau disait d'une petite femme:

"Elle respire la vertu, mais elle est vite essoufflée!"

Et d'un mari trompé:

"Il n'est bon qu'à être cocu, et encore faut-il que sa femme l'aide!"

CARTES PROFESSIONNELLES

VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE - ETC.

Gaston Hardy
&
André Lefebvre
524, 4e Rue — Shawinigan
Au-dessus du bureau du Bell Telephone
Tél. 7-7241

536, 4 Rue Shawinigan
J.-C. Guillemette cr.
AVOCAT
Tél.: 6-3492

Shawinigan Transport
(1963) Inc.
Tél. 6-5685
Ligne téléphonique directe
SHAWINIGAN - MONTREAL

Rosaire LAJOIE
AVOCAT
794, 5ème Rue Tél.: LE 6-2613

Guy GERMAIN
AVOCAT
Tél.: Bureau : LE 6-4016
637, 5ème Rue Shawinigan

794 - 5e Rue Edifice Cascade Shawinigan
LAFOND, CHRETIEN & LANDRY
AVOCATS
Tél.: 6-4134 — Si occupé, appelez — Tél.: 6-4159

Bureaux : 569, 5e Rue Edifice R. P. Hébert
LAMOTHE & SANSCHAGRIN
AVOCATS
Tél.: 6-5959

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883 St-Marc Shawinigan
Tél.: 6-3812, 6-3825

Jean-Guy Trépanier
NOTAIRE
794 - 5e Rue Ch - 124
Tél.: 6-5313

279, 4e Rue SHAWINIGAN
Arthur LACOURSIERE
ARCHITECTE
Tél.: Bureau : 6-4545 Rés.: 7-0238

Pierre LESSARD
B.A. A.G.
Arpenteur-Géomètre
768, 4e Rue Tél.: LE 7-7145
SHAWINIGAN

776, 4e Rue Bur. LE 7-7144
Rés. LE 9-5235
Geo. R. Dessureault
Courtier en immeubles
Achat et vente de propriétés, commerces, terrains, etc.
Placements d'argent
SHAWINIGAN

Robert Desaulniers
NOTAIRE
Incorporations de compagnies
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
768, 4e Rue Ch. 104 Tél.: 7-1819
SHAWINIGAN

DUGRE & JANNA
COMPTABLES AGREES
Edifice Banque de Commerce
559, 5e Rue Shawinigan

Téléphone : 6-4114
Roméo Gilbert O.D.
OPTOMETRISTE
● Lentilles cornéennes
● Réhabilitaton visuelle
581, 5ème Rue Shawinigan

Tél.: 9-3854 Rés.: 7-9156
Dr Marc GELINAS
OPTOMETRISTE
Réhabilitation visuelle
Verres de contact
2460 St-Marc Shawinigan

780, 112ème Rue Tél.: 7-8461 Shawinigan-Sud
BIJOUTERIE DESILETS M.H.B.
REPARATION DE MONTRES
VERIFICATION SUR LA CHRONOGRAPHIC
MONTRES — BAGUES — BIJOUX

Abonnez-vous à
L'ECHO du ST-MAURICE
l'hebdomadaire
le plus lu
en Maurice
LE 6-2621

Pour un service impeccable
Appelez en toute confiance
Rapid Radio Taxi
7-6619
Si occupé, appelez
Tél.: 6-4453

Juste assez de lucarne bleue dans les nuages pour jouir de

L'éclipse solaire en Mauricie

SHAWINIGAN — Les astronomes, qui passent le plus clair de leur vie à scruter le ciel, sont aussi les plus dociles et soumis d'avance à tous ses caprices : "— Nous avons commandé du beau temps pour demain, mais . . . !" nous disait, avec autant de flegme que d'accent "marseillais", le Directeur de l'Observatoire de Rome, Maximo Cimino, au cours de la cordiale réception à tous les savants par le maire Therrien et ses échevins à l'Hôtel de Ville de Grand'Mère, la veille au soir, vendredi 19 juillet: voici pourtant cinq semaines qu'il apprêtait ses instruments pour étudier durant 65 secondes la lumière coronaire de l'éclipse totale.

Quant au groupe de l'Université de Toronto, que nous avions été visiter le mercredi précédent dans un "creux" de St-Jean-des-Piles, la température du samedi tant attendu le laissait indifférent, toutes ses observations célestes et solaires dépendant davantage du dégagement de ses antennes que du visage plus ou moins jovial ou renfrogné du firmament; il lui avait suffi d'une prairie au foin coupé pour planter ses affûts d'ancienne batterie anti-aérienne au fond d'une "cuvette" bordée de collines qui le protégeraient de toutes les "interférences."

Evidemment, pour nous qui n'avions que nos yeux de chair et ceux de nos télescopes et de nos caméras, du "beau temps" était impérieux.

Quand je dis "nous", je veux parler de l'expédition Raymond Lanthier, l'amateur astronome de la rue Lanoie à Shawinigan, assisté de trois amis de Montréal et de quatre autres "inutilités", qui lui avaient juré de garder le silence et de ne point l'importuner durant la pathétique minute du phénomène.

X X X

C'est au fond du Lac-à-la-Tortue, sur la propriété de M. Léo Bellemare, que nous plantons, pardon, qu'ils braquent consciencieusement leurs appareils: télescopes sur trépied, caméras sur table dans les mâchoires d'un étau.

Il n'est pas encore deux heures à nos montres; le soleil, lui aussi, de bonne humeur, paraît nettement décidé à accorder son rendez-vous avec la lune comme dans la chanson.

Prenons donc un bain sans souci et faisons "de la plage" sur la pelouse verte de notre hôte Bellemare, en essayant par intervalles les filtres de pellicules photographiques préparés par notre chimiste "astrophile" Raymond; j'allai oublié de mentionner que lui-même s'était aussitôt mis en quête de cette "pompe à essence", auprès de laquelle devait amerrir l'avion de Radio-Canada, qui emporterait aussitôt après l'éclipse, le ruban de film cinématographique qu'il avait ordre de prendre pour les spectateurs de la TV. (Il passa sur nos écrans quelques heures plus tard, à 10 h. 30).

X X X

4 h. 30! Le sou noir de la lune doit approcher du louis d'or du soleil et la progressive occultation de "l'astre du jour" va commencer.

Hélas! de grosses escadrilles de nuages ont envahi notre champ d'observation céleste; c'est à pleurer de rage . . . Tout de même, par intervalles, le rideau de ouate s'entrebaille pour nous permettre de constater que l'éclipse est amorcée: l'ongle sale de la lune grignote petit à petit par la base le disque éblouissant de Messire Phebus.

Hélas et hélas encore! . . . Le temps se gâte de plus en plus; des stries lumineuses à l'horizon des collines, au bout du lac, indiquent même qu'il pleut là-bas.

C'est trop vexant . . . Surtout qu'il reste encore derrière nous de beaux archipels de taches bleues; il en suffirait de vingt fois moins, à condition que toute cette navigation nébuleuse se déplace au bon endroit, à l'instant solennel! . . .

A mesure que l'éclipse progresse, notre dépit s'engraisse de son côté, souligné par les éloquences les plus farfelues: c'est le soleil lui-même, humilié d'être voilé par cette lune de rien du tout, qui ne peut supporter cet affront; il va nous le faire payer! . . . De plus méchantes langues commencent à insinuer que Khroutchev et même de Gaulle brouillé avec Kennedy auraient bien pu punir le ciel et les gens d'Amérique en ensemençant l'atmosphère de . . . Vous entendez ça d'ici!

Mais Raymond, lui, qui ne voudrait pas manquer sa prise de vues, raisonne plus à froid et met au point une stratégie des suprêmes minutes: si la visibilité est nulle d'ici, décamper rapidement à droite ou à gauche, et un peu plus loin vers les Piles, pour rebraquer ses appareils sur une meilleure lucarne de bleu! . . . Et l'on gémit sur toute la déception des savants étrangers venus dans notre Mauricie, aux alentours de Grand' Mère, au centre du sentier le plus avantageux de l'éclipse totale!

X X X

5 h. 15 . . . Hourrah! L'écran des nuages se déchire; le soleil, aux trois-quarts vaincu par la pastille d'encre de la lune a plutôt l'air maintenant de ressembler "à cette faucille d'or dans le champ des étoiles" de Victor Hugo.

Non! ne parlons pas encore d'étoiles . . . La luminosité commence à décroitre pourtant; le feuillage des arbres est pris d'un frémissement subit; le miroir du lac se brise sous des myriades de petites vagues.

Nous arrivons aux instants pathétiques. Merci au ciel et au Seigneur qui vont, pour nos regards du moins, se masquer l'un l'autre exactement.

Tout commence à se décolorer; les ombres des arbres s'allongent de plus en plus; une sorte de clair de lune (mais c'est un clair de soleil) découpe les moindres feuilles dans une lumière nette comme une lame. Cette brusque chute du jour, presque tangible, fait penser aux soudains crépuscules des Antilles ou encore à ces nuits artificielles des théâtres, commandées par les plots des rhéostats.

X X X

Voici la minute décisive; fugitivement (on nous a tellement mis en garde contre ce poignard de la lumière coronaire du soleil sur nos rétines) on risque un oeil sous le filtre sur ce disque noir, auréolé d'un halo de flammes, du soleil exactement caché par la lune; puis on inspecte plutôt le ciel nocturne où l'étoile de Vénus s'est allumée.

Les ténèbres sont pourtant moins opaques que par un soir de pluie et de nuages écrasants; durant 65 secondes, une immense et mauve obscurité baigne la coupole du ciel et la nappe du Lac-à-la-Tortue.

Puis un ourlet de lumière et un arc très fin de soleil réapparaissent au-dessous de la lune qui s'éloigne, le jour revient presque instantanément, la luminosité de "l'aube" semble plus rapide après ces instants de ténèbres.

X X X

Le ciel peut maintenant se voiler; nous n'avons rien perdu du fantastique spectacle; nous nous donnons tous rendez-vous, aux mêmes lieux, dans X années, pour la prochaine éclipse.

Raymond est parti porter son film à l'avion que nous apercevons bientôt s'envolant vers les studios de Montréal.

Et durant une autre bonne heure, nous regardons le soleil se dégager du bouchon de la lune.

Ah! si nous étions toujours aussi exacts que les astres à tous nos rendez-vous d'affaires et . . . du coeur! . . . Et avec d'aussi scientifiques prévisions: des années et des années à l'avance! Nos éclipses à nous, dans tous les domaines, tont tellement plus fantasques et peut-être, au fond, d'autant plus savoureuses . . . Qu'elles ne nous soient jamais amères: c'est la grâce que je vous souhaite. Ainsi soit-il!

Avis aux étudiants en agriculture

La Corporation des Agronomes avise les personnes qui entreprendront en septembre prochain des études agronomiques en vue de pratiquer ultérieurement la profession d'agronome qu'elles doivent s'inscrire avant le 12 août au secrétariat de *La Corporation des* Agronomes de la province de Québec, dont les bureaux sont situés au 8440, boulevard St-Laurent, suite 303, Montréal 11.

ATROCE CALOMNIE

A son directeur de théâtre qui lui disait:

"—Mon cher ami, votre dernière pièce ne plaît pas au public!"

Yves Mirande répliqua:

"—Qu'en savez-vous, personne n'est venu la voir!"

Faible, épuisé, fatigué, nerveux ou vieux?

Bien des gens âgés, manquant de fer, peuvent retrouver jeunesse, énergie d'antan avec le Tonique Ostrex. Faible, fatigué, nerveux, peu énergique? Essayez Ostrex aujourd'hui. Aide à rajeunir et redevenir énergique. Le format d'introduction (8 Jrs) coûte peu. Toutes pharmacies.

En Vacances

Afin de permettre à notre personnel de prendre un repos bien mérité

Les ateliers de nettoyage

Raymond Hould

seront fermés du

28 juillet au 4 août

• Des noms à retenir • Des endroits à fréquenter

Pour vous assurer QUALITE — SERVICE et Meilleure Valeur

Marcel CHRÉTIEN Tél. 6-5846

CHAUSSURES ET VALISES

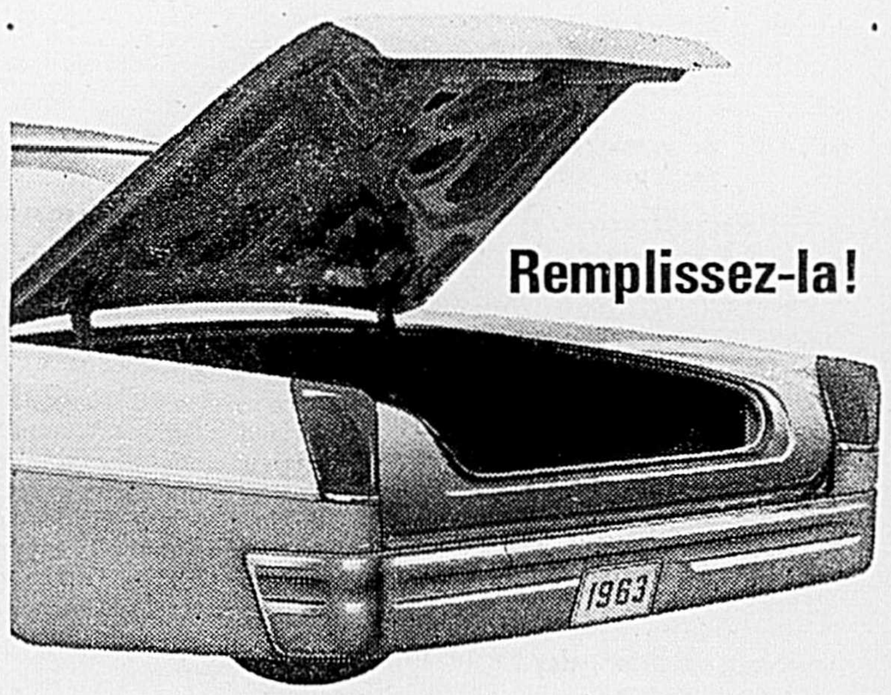
459, 5e rue SHAWINIGAN

LA JOLIE Madame INC Tél. 6-3818

CORSETERIE · LINGERIE

465, 5e rue SHAWINIGAN

Membres du CENTRE D'ACHAT du Grand Shawinigan



De quoi ? Du bagage de vacances de votre famille, naturellement.

Souhaitez-vous partir dans une nouvelle voiture ?... Consultez *Ma Banque*. Peut-être désirez-vous faire financer et votre voiture et vos vacances en vertu du même plan économique comportant une assurance-vie.

"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS B de M

Evidemment, il s'agit du Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal. Offert dans toutes les succursales de *Ma Banque*.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin.

Succursale de Shawinigan: JEAN MARCOTTE, gér.

FFP59S67

Dans le Dortoir du Grand Shawinigan

par Léo HAMEL

S. H. le Maire Bruno Sigmen a reçu une plaque et une mention spéciale du Club Automobile de Québec, des mains de M. Aimé Montcalm, directeur régional de cet organisme. M. Montcalm était accompagné de M. Guy Renaud, vice-prés. du CAA et vice-prés. exécutif du club Automobile de Québec, et de M. J.-P. Pépin, directeur des relations extérieures de ce même Club. Voici le message de M. Montcalm à la population de Shawinigan-Sud.

"Pour la deuxième fois en quatre ans, la ville de Shawinigan-Sud reçoit une plaque et une mention spéciale de la Canadian Automobile Association, pour l'excellence de son dossier favorable en pertes matérielles, blessés et mortalités subis dans la circulation en 1962. Un tel succès est uniquement dû aux efforts soutenus et à la collaboration étroite de tous les secteurs de la communauté shawiniganaise.

"Je me plais à signaler que la ville de Shawinigan-Sud fut l'un des premiers centres à faire appel à la coopération du Club Automobile Québec en ce qui a trait à la formation et à la mise en oeuvre des brigades scolaires. La compétence du chef Emilien Bonenfant lui permit de reconnaître chez ces "anges gardiens" de l'écolier non seulement une mesure protectrice, mais surtout une mesure formatrice."

X X X

Le maire Sigmen remercia le Club Automobile de Québec pour ce geste d'encouragement et souligna la coopération reçue de la police et de la population. A son tour, le chef de police M. Emilien Bonenfant remercia les autorités municipales et scolaires pour leur appui en louant particulièrement le travail des Brigadiers Scolaires.

X X X

Lundi matin 22 juillet, avait lieu l'assermentation du nouveau secrétaire-trésorier de la municipalité M. Gilles Pinel qui remplace à ce poste M. Paul-Emile Hamel; celui-ci avait donné sa démission le 13 mars dernier. M. le Maire a souhaité à M. Pinel plein succès dans ses nouvelles fonctions.

X X X

La Police Provinciale accompagnée d'un membre de la Police Municipale, a saisi une quantité de bière dans deux débits clandestins de Shawinigan-Sud, dimanche 21 juillet.

X X X

Le 10 août aura lieu le mariage de Mlle Lise Carbonneau, fille de M. et Mme Germain Carbonneau, et de M. Jean-Roch Aubichon, fils de M. et Mme Denis Aubichon, à l'église Notre-Dame de la Présentation.

X X X

Nous avions remarqué que les camions du chef-cantonier et du préposé à la signalisation pour la voirie provinciale étaient signalés en anglais. Nous en avons fait la remarque; depuis ce temps, on lit sur ces mêmes camions VOIRIE PROVINCIALE, qui vaut mieux que ROAD DEPT. Félicitations à qui de droit.

L'enseignement de la sécurité routière à l'aide de Marionnettes

SHAWINIGAN — Aujourd'hui mercredi et demain jeudi 24 et 25 juillet, le Ministère des Transports et Communication présente, pour les enfants des terrains de jeux de Shawinigan, la tournée de sécurité des marionnettes du Théâtre de la Lune.

Représentations : mercredi, aux collèges St-Joseph et St-Jacques; jeudi à l'arena.

Cette façon d'enseigner aux jeunes la sécurité routière par un théâtre de marionnettes est unique au monde.

Depuis huit ans, durant l'été, le "Théâtre de la Lune" parcourt la province, atteignant ainsi des milliers et des milliers d'enfants en vacances.

Le "Théâtre de la Lune" compte parmi ses nombreuses activités, une série d'émissions à la télévision canadienne, une série de spectacles bilingues donnés aux foires régionales de la province et depuis huit ans la tournée annuelle commandée par le Ministère des Transports et Communications de la province de Québec.

Lise et Gilbert Gratton, qui fondèrent le "Théâtre de la Lune" en 1952, en sont les seuls animateurs. Ils fabriquent eux-mêmes leurs marionnettes, les manipulent, construisent et brossent leurs décors, rédigent leurs textes. Tous deux sont diplômés de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal et professeurs d'Art. Leur connaissance de la psychologie de l'enfant leur permet de s'adresser à eux dans un langage à leur portée, et par le fait même peuvent réaliser pleinement le but visé par le Ministère des Transports et Communications.

En raison des multiples et très graves accidents, qui surviennent sur nos routes, un service de secours routier vient d'être mis gratuitement à la disposition du public voyageur sur deux tronçons de routes du Québec. Depuis le 15 juin et jusqu'au 15 septembre, deux ambulances seront en disponibilité, à l'Etape, dans le parc des Laurentides, et les deux autres, en activité sur la route 9 entre Drummondville et Québec; chaque fin de semaine de 8 h. le vendredi soir jusqu'à 4 h. le lundi matin, et à l'occasion d'une fête nationale. La réalisation de ce projet a été rendue possible grâce à la coopération des ministères provinciaux de la Santé, des Transports et Communications, de "Prudentia", de la Protection Civique du Québec et de la Brasserie Molson du Québec Limitée.

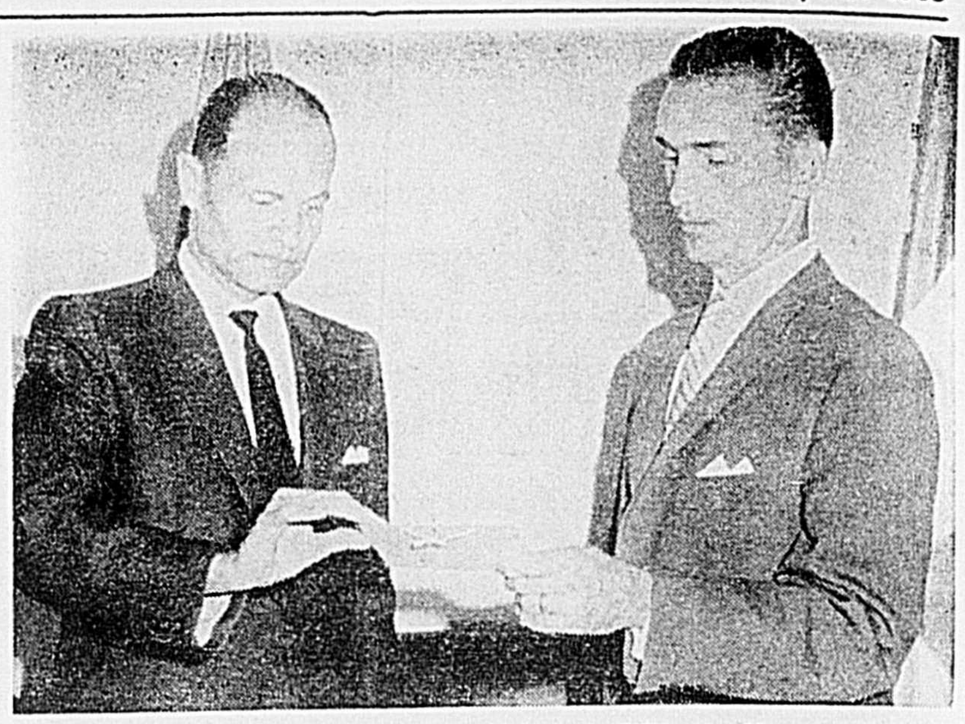
L'économie canadienne au premier semestre 63

(Extrait de la "Lettre Commerciale" de la Banque de Commerce Canadienne Impériale de mai-juin 63)

Durant les premiers mois de 1963, l'activité a semblé prendre une allure presque stationnaire et sans tendance bien définie. La situation, au fond, était obscure à cause de l'hiver exceptionnellement rigoureux qu'il y avait eu dans plusieurs régions du Canada et de la grande incertitude politique provoquée par l'attente des élections fédérales du début d'avril. De plus, l'opinion générale était sombre touchant les perspectives des affaires pour 1963 aux Etats-Unis, et la rupture des négociations au sujet des conditions de l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun européen avait causé un désappointement.

D'autre part, plusieurs industries canadiennes continuaient d'être fermes. L'industrie de l'acier produisait presque à plein rendement, celle de l'automobile accusait une forte production pour la deuxième année de suite, et d'autres industries de transformation manifestaient beaucoup de vigueur. Au début de mars, le gouvernement fédéral publia son relevé annuel des projets d'investissements publics et privés au Canada; ce relevé montrait que les industries manufacturières et les services publics projetaient des augmentations assez intéressantes de leurs investissements de capitaux. D'une année à l'autre, on estimait l'accroissement des investissements privés en usines et équipement à cinq pour cent, pour un accroissemnet comparable de quatre pour cent en 1962, tandis que les investissements des gouvernements étaient censés faire une hausse de cinq pour cent pour l'année, au lieu de 13 pour cent en 1962. Les déboursés en maisons d'habitation faisaient à peu près le même chiffre qu'en 1962. Pourcentages d'accroissement modérés, mais qui laissaient penser qu'il y aurait une solide assise d'investissements de capitaux durant l'année.

La situation de la balance des paiements a continué de s'améliorer, les exportations de marchandises montant encore, tandis que les importations étaient au ralenti. A l'exportation, il y eut temporairement une grave difficulté dans le cas du papier-journal, à cause des grèves des entreprises d'édition de New York et de Cleveland, qui durèrent de la mi-novembre aux premiers jours d'avril. Les exportations de papier-journal durant la période janvier-mars ont diminué de sept pour cent par rapport à la même période en 1962. A l'importation, le volume a été influencé dans une certaine mesure par le fait que l'on prévoyait la suppression de toutes les surtaxes temporaires de douane, ce qui s'est produit au début d'avril.



Lundi matin 22 juillet, avait lieu à l'Hôtel de Ville de Shawinigan-Sud, l'assermentation du nouveau secrétaire-trésorier de la Municipalité M. Gilles PINEL, entre les mains de S. H. le maire Bruno SIGMEN; cette photo en gardera le souvenir.

LA CHANCE COUTE CHER

"Pour que la veine s'occupe de vous, il faut se donner beaucoup de mal!"

Robert de FLERS

HABITS ET DES-HABITS

"Pour s'habiller dans de grandes maisons, il faut se déshabiller ailleurs; ce n'est pas un jeu de mots, c'est la vérité!"

Maurice DONNAY

General Motors of Canada a établi à Windsor (Ontario) la première usine pour la fabrication des transmissions au Canada.

Les Hommes d'Affaires de Shawinigan-Sud nous aident à travailler au progrès de leur ville.

Encouragez-les de votre clientèle

Roger Laganière
Gérant-Régional Adjoint
La SOCIETE DES ARTISANS COOPERATIVE D'ASSURANCE-VIE
195, 122e Rue Tél. 7-7645
Shawinigan-Sud

Pharmacie Marier
Prescriptions — Livraison
1182, 5e Ave. Tél. 7-1869
Shawinigan-Sud

Téléphone LE 6-5730
Shawinigan WINDOW CLEANING REG'D
904 Cascade Shawinigan

Tremblay & Héroux
Ingénieurs Conseils
(Edifice Caisse Populaire Ste-Jeanne d'Arc)
1510, 5e Avenue Tél. LE 6-4973
Shawinigan-Sud

LIONEL PAQUIN
BARBIER
1335 5e Ave Tél. 7-7315
Shawinigan-Sud

HENRI DUMAIS
ENTREPRENEUR MENUISIER
1090, 13e Ave. Tél 6-4311
Shawinigan-Sud

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur, Shawinigan-Sud, Qué.
• Plomberie • Chauffage • Couverture
• Brûleur à l'Huile
475, 114e Rue Tél.: LE 7-6691 Rés. LE 7-6712

Leblanc Auto Parts
Gros et Détail
Tél. LE 7-7283 — LE 7-7284
2065, 5e Ave Shawinigan-Sud

Ls-Georges Pagé
MEUBLES
Spécialité: Posage de Prelarts, Tapis.
879, 5e Ave Tél. 6-4514
Shawinigan-Sud

Conrad Matteau
NOTAIRE
1262, 5e Ave Tél. LE 6-4261
Shawinigan-Sud

BRUNELLE & FILS
• Forgeron • Fer ornemental
• Soudure générale
540, 114e Rue Tél. 6-4337
Shawinigan-Sud

BOULANGERIE HEON LTEE
JACQUES HEON, Président
530, 107e Rue Shawinigan-Sud Tél.: LE 7-7249

Jean-Louis RAICHE
BIJOUTERIE
Bagues de fiançailles — Montres
Valises — Cuir repoussé, Etc, Ect
Le plus grand choix de bagues de la région
Bijoutier - Importateur - Diamantaire
1865, 5e Ave. Tél. LE 7-1913 Shaw.-Sud

J.-A. HERARD
LAVAGE DE CHEMISES
Expérience - Qualité - Rapidité
La perfection dans le nettoyage
1583, 5e Ave. Tél. LE 6-4862
Shawinigan-Sud

La Caisse Populaire de la rue St-Marc va faire entièrement peau neuve ce sera la plus moderne du Québec

par José CADEN

SHAWINIGAN — D'importants travaux de complète rénovation se font actuellement à la Caisse Populaire de la Cité de Shawinigan, sous la direction de l'entrepreneur Marcel Grenier.

Lundi soir, le nouveau gérant, M. Gaston Beaulac, nous en donnait la description. En transportant particulièrement le bureau du gérant dans le précédent magasin de Donatien Dugré, on récupérera une superficie de 492 pieds carrés qui porteront tout l'espace à 2,275 pieds carrés de parquet.

Il y aura six caisses intérieures à la disposition, plus une caisse donnant "sur le trottoir", qui fonctionnera hors des heures officielles d'ouverture sans qu'on ait à pénétrer dans l'édifice (c'est une innovation dans ce domaine et la "Caisse" en est très fière); en outre, on jouira d'un "dépôt de nuit" à l'épreuve de tous les cambriolages pour permettre aux commerçants de mettre en lieu sûr les recettes de la journée. Trois cents coffrets de sûreté (dont le nombre pourra être augmenté par la suite) seront offerts au public.

Faut-il rappeler que toutes les "opérations" financières de cette Caisse sont déjà entièrement mécanisées; c'est la seule du genre dans toute la Province de Québec; une machine à additionner fonctionnera aussi à l'extérieur des comptoirs. De neuf ,les employés seront portés à 12.

X X X

Quant à la réfection complète, du sol au plafond, intérieure et extérieure, les travaux seront sûrement terminés pour la fin d'octobre, nous assure M. Grenier, qui fait besogner ses hommes jour et nuit. A noter que la Caisse fonctionne aux heures habituelles, sans égard à tous ces "ravages" de démolition que l'on constate actuellement.

Et qu'on se garde de tout souci: 24 heures sur 24, une "sentinelle" armée monte une garde continuelle avec l'aide de la Compagnie des détectives privés "Citadelle" qui surveille les Caisses Populaires Desjardins.

Inutile d'ajouter que l'on ne reconnaîtra plus cette Caisse Populaire de la rue St-Marc, quand elle regardera cette rue avec ses vitrines descendant à 12 pouces du sol; avec sa belle entrée sur la rue, au milieu de la façade principale. L'actuelle entrée du coin disparaîtra; une entrée secondaire donnera sur la rue Trudel; il est question d'un "air entièrement climatisé".

X X X

Tous ces important travaux de rénovation avaient été décidés en janvier 1962.

Tel est le destin de cette 1ère Caisse Populaire de la ville de Shawinigan qui fut fondée, en pleine "crise" en 1929, sur la 5ème rue; qui monta en 1932 dans le haut de la ville, d'abord dans une maison privée de la rue Champlain, puis dans l'actuel magasin "Continental" de 34 à 36; qui s'installa ensuite dans le "lobby" de l'Hôtel Plazza (Château de la Mauricie, où elle séjourna jusqu'en 1953 pour occuper son emplacement actuel.

Il faut attribuer à la claivoyance du Bureau de direction des "pionniers" et de leurs successeurs, ce choix du site de la rue St-Marc tout d'abord, puis du continuel essor de cette précieuse "maison d'épargne" canadienne-française. Qui aurait pu prévoir que cette Caisse très modeste au départ atteindrait les $1,500,000 au moment de l'achat du terrain de M. Wilfrid St-Onge en 1953, de $1,800,000 au moment de l'installation des locaux, et de plus de $trois millions en 1963.

On se souvient que la Caisse Populaire de la rue St-Marc fut la 1ère à s'aligner à dix pieds de la chaussée en vue du futur élargissement . . . qui se fait toujours attendre. L'entrepreneur Marcel Grenier nous a même raconté qu'il eut à déplacer, aux frais de la Ville d'ailleurs, ses premières fondations, une fois que notre Conseil eut décidé de porter la ligne des façades à 5 pieds plus loin (la ville acheta une lisière de 4 pieds, "l'autre" pied étant fourni par la Caisse Populaire).

On comprend que plus que quiconque, la direction de la Caisse Populaire est avide de voir enfin se réaliser cet élargissement de la rue St-Marc; le Conseil de Ville vient d'ailleurs de recevoir une demande de la Caisse de Shawinigan pour réacheter la bande de terrain qui la longe, si rien n'est entrepris pour cette modernisation du tronçon de la route 19.

"POUR MIEUX VOUS SERVIR, NOUS AGRANDISSONS!" Ce slogan se passe de tout commentaire.

JEUNESSE RELATIVE

"Quand on se réjouit d'être jeune et qu'on remarque qu'on se porte bien, c'est déjà la vieillesse.
Jules RENARD

General Motors of Canada possède des usines à Oshawa et à Windsor et dispose de 10 entrepôts de pièces, répartis dans tout le Canada. La Compagnie a plus de 1,200 concessionnaires.

SUR LES CHANTIERS DE LA CAISSE POPULAIRE DE LA CITE DE SHAWINIGAN — Lundi soir, le nouveau gérant de la Caisse Populaire de la rue St-Marc, M. Gaston BEAULAC nous expliquait les plans de la complète rénovation, intérieure et extérieure, qui se fait actuellement, 24 heures sur 24, de cette 1ère Caisse Populaire de Shawinigan, à l'angle des rues St-Marc et Trudel. Au centre, le président du Bureau de Direction et l'un des fondateurs de cette "Maison d'Epargne" qui fêtera l'an prochain ses 35 ans d'existence et de constants progrès; à droite, l'entrepreneur Marcel GAUTHIER, qui mit au jour l'édifice, voici dix ans. M. Gaston BEAULAC vient de prendre la succession, comme gérant, de son père, M. Polydore BEAULAC, qui fut le fondateur de cette Caisse Populaire; nous lui donnons tout le crédit qui lui revient ailleurs dans ce numéro de L'Echo du St-Maurice.

Les équipes d'entretien de General Motors of Canada, à Oshawa, ont à peu près 165 acres de planchers à nettoyer. En cours de route, ils usent 1,000 balais et 1,300 "vadrouilles" et consomment 1,500 gallons de nettoyeur à plancher par an.

Les travaux de PEINTURE
C'est notre affaire

Pour un travail soigné et de bonne qualité
Consultez en toute confiance
Une maison qui a déjà fait ses preuves

Charles. A. Trudel
ENTREPRENEUR - PEINTRE
2364 Boul. Royal Shawinigan Tél. 9-3942

Prises à quelques secondes d'intervalle, voici les phases de l'éclipse totale du soleil le samedi 20 juillet. La photo du haut a été agrandie en page frontispice Que n'avons-nous les couleurs des précieux films de notre ami Raymond Lanthier?

COEUR - CORPS - CUISINE - CHIFFONS - COEUR

"EVE et ses 4 c"

CORPS - CUISINE - CHIFFONS - COEUR - CUISINE

Boîte Postale et Sentimentale

QUESTION — Un des amis de notre famille, que j'estimais beaucoup, est décédé. Comme son service funèbre avait lieu au temple protestant, j'ai hésité à l'accompagner à sa dernière demeure par peur du qu'en dira-t-on; j'en ai maintenant un peu honte quand je vois, un peu partout, les plus hautes sommités des différentes confessions *chrétiennes se rapprocher et conserver ensemble* . . . Ces cloisons que nous maintenons entre les religions ne sont-elles pas la pire forme d'un "séparatisme" qui fait fureur sur tant d'autres plans ?

CATHOLIQUE, MAIS PAS SECTAIRE !

REPONSE de José

Autre chose est d'assister, une fois en passant quand les convenances l'imposent surtout, à un office quelconque d'une autre église que la nôtre, autre chose de fréquenter les offices, de s'associer au culte liturgique, d'autres confessions chrétiennes que la nôtre, mêlés aux rangs de ceux-là qu'on appelle délicatement nos "frères séparés" ("hérétiques" est pourtant le mot exact de la théologie pour désigner quiconque rejette ou nie l'un ou l'autre dogme de notre propre credo).

Il est évident que participer à des funérailles dans un temple protestant comporte une présence purement passive à une cérémonie religieuse, assez anodine en elle-même, quand des raisons de bienséance ou de fonction publique défendent parfois de s'y soustraire. Précisément, à quelques semaines d'intervalle, deux décès de Vétérans viennent de me permettre de pénétrer, tour à tour, dans nos deux temples de Shawinigan pour la première fois; outre certain apaisement de curiosité qui s'ajoutait au sentiment de rendre mes derniers devoir à un camarade de combat, j'avoue avoir suivi avec émotion la sobre piété de ces obsèques protestantes, soulignée par le chant en commun de deux beaux psaumes en vers anglais.

Il s'agissait là de chrétiens officiellement nés et élevés dans un autre "christianisme" que le nôtre; je me serais abstenu de participer à ces funérailles s'il avait été de notoriété publique que ces défunts avaient, au cours de leur vie, abdiqué notre foi romaine; à plus forte raison, si ce service funèbre s'était déroulé dans une "secte' catégoriquement hostile à l'église romaine.

Et par là nous parvenons à l'explication de ces rapprochements, si étranges et émouvants à la fois, entre fidèles et ministres des diverses dénominations chrétiennes, auxquels nous assistons de nos jours, jusque dans la nef de la Basilique St-Pierre, à l'occasion du Concile Vatican II; mutuel respect de la foi des uns des autres, sans concession doctrinale de notre part pour autant; désir de compréhension spirituelle au lieu des méfiances, sinon des persécutions cruelles de jadis, souvent inspirées d'ailleurs par des intérêts politiques où le Royaume de Dieu n'avait rien à voir. La plupart des Guerres de Religion n'ont-elles pas été une guerre, sinon une insulte à la religion et au Seigneur Lui-même?

Autant que vous ici, dans le Québec, parce qu'issu d'un milieu catholique de Bretagne aussi cohérent que le vôtre, j'avais probablement subi certain sectarisme de pensée, de nature à me raidir d'instinct contre tout ce qui ne s'ajustait pas exactement à mes convictions religieuses du premier âge. Nous oublions si vite qu'il se compte plus de deux milliards de païens et près d'une bonne moitié de chrétiens qui ne prient pas absolument comme nous, tous et toutes créatures du même Dieu qui les jugera sur le froment et l'ivraie de leur conscience individuelle.

"Séparatisme" hargneux en matière de foi!... En 1954, durant un séjour de dix mois à New York, il m'arriva d'entrer dans une chapelle orthodoxe, aux environs des 4ème ou 3ème Avenues, en bordure des gratte-ciels de la pointe de Manhattan. J'étais en train d'examiner, avec le plus pieux des respects, les rangées d'icones qui tapissaient les murs, quand une dondon, amplement quinquagénaire, balai à la main (la concierge probablement), s'approcha de moi, qu'elle dut prendre pour un coreligionnaire. Dès que je lui eus dit que j'étais catholique, elle s'éventa d'un nerveux signe de croix à sa façon comme pour exorciser un possédé du diable; un tel rictus de haine ou de mépris défigura tellement ce visage que je décampai sur-le-champ, en m'attendant bien à encaisser sur la nuque le plus apostolique des manches à balai . . . Depuis ce jour-là particulièrement, j'ai mieux compris ce qui pouvait se lover de rancunière méchanceté dans notre conception du Dieu d'amour . . . Et je réserverai mon zèle à d'autres combats de "séparatisme" moins désincarné et plus rentable pour notre Canada français!

REPONSE de Judith

Le vingtième siècle aura mis à la mode une pléthore de mots, dont la terminologie en "isme" m'a toujours semblé doctorale et collet monté. Il y en a même, de ces grands mots savants, qui ne font pas sérieux du tout. Par exemple, je pense à "dadaïsme", qu'on ne peut prononcer sans avoir envie de rigoler. Mille excuses à Tristan Tzara, Picabia et André Breton — (c'est pas malin, j'ai trouvé ces trois noms à la lettre D, page 1112, du dictionnaire Quillet!). Vous voyez où je veux en venir? Non? Moi si. (Heureusement!) Je veux tout simplement parler du mot "oecuménisme", peut-être le seul viable de tous ces "barbar-ismes", qui n'ont guère plus de chance de survie qu'un foetus de cinq mois.

L'oecuménisme, je trouve cela merveilleux, emballant, "réconciliant" avec l'homme. Avec cet homme du vingtième siècle, qui a osé et ose commettre encore l'horrible péché de la ségrégation raciale (persécution des Juifs, des Noirs, etc . . .). Qu'on ne se le cache pas: nous avons eu, nous aussi, les Canadiens français, catholiques en particulier, notre petite ségrégation "pure laine". Ceux de ma génération et les autres, que pensiez-vous des protestants il y a dix ou vingt ans, et même moins? J'ai en mémoire un coup d'audace que je commis étant toute jeune écolière. Il y avait non loin de chez nous une "mitaine" (d'où vient cette expression?), qu'on m'avait appris à regarder comme une maison de "méchants". Si, à cet âge, j'étais peureuse comme un lièvre, j'étais aussi curieuse comme une belette. Depuis le temps que je voulais voir de vrais "méchants"! Un jour je succombai et poussai la porte du petit temple; j'en sortis la binette basse, fort déçue: les "méchants" chantaient des hymnes divins... Ainsi s'écroulent les châteaux!

Voilà pourquoi je ne suis pas prête à avaler le séparatisme. C'est une couleuvre qui laisse traîner sa vieille peau sur le gazon. Endimanchée, elle n'est est pas moins hideuse. Elle louvoie sur un terrain vert, sur l'herbe tendre d'un faux patriotisme. Le mot frustration, dont on affuble les Canadiens français, n'est-il pas spécifique à l'adolescence? Je crains que, si nous allons jusqu'au bout de la pensée séparatiste, nous ne fassions état non pas de maturité, mais d'infantilisme. Au moment où l'Eglise laisse tomber ses tabous pour penser "unification", il me semble très malséant et contraire aux visées actuelles de la religion que de songer à édifier ou étoffer une cloison qui est encore beaucoup trop étanche.

Oui, oui, vous avez cent fois raison, monsieur ou madame, Rougissez, comme un homard cuit, de vous être abstenus d'assister à ce service funèbre. Votre montre retarde. Dépêchez-vous de la mettre à l'heure du Concile et ne soyez plus si puérils. Si nous pouvions sortir un jour des corridors étroits de nos préjugés?... Ne plus garder la clef dans nos poches de crainte que quelqu'un n'ouvre la porte sur un espace viviflant . . . Je suis ambigüe? Alors passez à cet extrait des "Carnets" d'un Montherland:

"SI L'HOMME FAISAIT POUR CE QUI EXISTE CE QU'IL FAIT POUR CE QUI N'EXISTE PAS!"

Nos annonceurs désirent travailler avec nous au développement économique & culturel de la Mauricie

Aidons-les en leur accordant notre clientèle

505 STATION SHAWINIGAN Tél.: LE 6-5541

Beauchemin

Poêles "Beach" — T.V. Sparton
MEUBLES
Réfrigérateurs — Laveuses —Sécheuses et Télévisions Philco

3442 Garnier Shawinigan Tél. 9-2033

GARAGE ANDRE THIFFAULT

MECANIQUE — PEINTURE — DEBOSSAGE
SERVICE DE REMORQUAGE — ALIGNEMENT DES ROUES

Shawinigan PHIL. LEVASSEUR Grand'Mère
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR

ENTREPOSAGE de FOURRURES
LAVAGE de CHEMISES

N. BARIBEAULT

Vous n'obtenez que du bon et du beau
Chez Baribeault VETEMENTS
Confection pour hommes
453 Mercier Shawinigan Tel. 7-6127

J.-C. CLOUTIER
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE
3912 Bellevue Shawinigan Tél. 9-5101

Consultez en toute confiance
Pour la confection de votre habit ou costume
Tailleur Armand
VANDAL
Le seul Manufacturier de la Région
1155, 5e Ave. Shawiniga-Sud Tél.: 6-2064

Dépositaire Wolkswagen
GARAGE FORTIN
VENTE — SERVICE — PIECES
1186 Station LE 7-7251 Shawinigan

Assurez-vous un bel avenir dans le Commerce ou l'Industrie
Enregistrez-vous dès maintenant à
L'ECOLE DE SOUDURE MONGRAIN
Cours de Soudure et Débossage
2228 De la Montagne — Shawinigan-Nord — Tel.: 9-5227

Central Cash Store
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE, Prop.
303 TAMARAC Tél. LE 7-6671

250 employés de MOINS à la Shawinigan Chemicals le 1er août

SHAWINIGAN – Le premier août 1963, les usines locales de la Shawinigan Chemicals Limited réduiront leurs opérations. Les divisions principales affectées seront les divisions du carbure et des produits chimiques (chemicals). Tel qu'annoncé il y a déjà quelque temps, plus de 250 employés seront mis à pied à la suite de cette réduction permanente dans les opérations manufacturières de cette Compagnie.

La mise-à-pied sera faite sur une base d'ancienneté et un grand nombre des employés impliqués seront permutés à d'autres emplois. Depuis quelque temps déjà, des plans ont été élaborés pour l'entraînement des employés à long service dans leurs nouvelles tâches et dans le but de les approcher le plus près possible du salaire qu'ils avaient à leurs tâches préalables.

Cette réduction est due à la production d'aldéhyde à la nouvelle usine pétro-chimique de Varennes, qui cause la fermeture du procédé pour la manufacture de l'acétaldéhyde provenant de l'acétylène était fournie par la division du carbure. Vu qu'un volume de beaucoup réduit d'acétylène rencontre la demande des clients, cette fermeture affecte la division du carbure, de telle façon que les opérations à cet endroit seront réduites de quatre à deux fournaises.

Il y a trois raisons fondamentales pour cette réduction de l'exploitation :

1) LA CONCURRENCE des pays européens et des Etats-Unis, qui a forcé la Compagnie à moderniser ses exploitations et à en réduire le coût afin de faire face à la concurrence sur les marchés mondiaux. Ceci a été la cause directe de la construction d'une usine pétro-chimique moderne à Varennes.

2) L'USINE PETRO-CHIMIQUE DE VARENNES qui produit de l'acétaldéhyde à un coût beaucoup plus bas qu'il serait possible d'atteindre à Shawinigan.

3) LA GREVE DE SIX MOIS qui a fait perdre à la Compagnie et à ses employés un bon nombre de clients et qui a amené un des concurrents de la Compagnie à construire aux Etats-Unis une usine de noir acétylène.

Médecine végétale

surintendant des Serres et Parcs de la Cité de Shawinigan

par Josaphat LARIVEE

Pour renseignements, téléphoner à LE 6-3631

Encore un mot sur les ROSIERS

Encore un autre mot, très important, sur les Rosiers, surnommés à bon droit la "Reine des Fleurs".

Apprenez que le rosier possède un très mince système de racines si on le compare avec l'ensemble de ces tiges, de son feuillage et de l'abondante floraison qu'il nous procure. D'où son incapacité d'emmagasiner, en plus, une réserve de nourriture pour donner le même rendement durant toute la saison continuellement.

Il importe donc de venir à son aide trois à quatre fois en juillet si possible, ainsi que les deux premières semaines du mois d'août, en vous servant d'un fertilisant, dont l'analyse vous donnera 5, 10, 5, ou 6, 10, 4.

Etendez ce fertilisant autour de la plante et "travaillez"-le dans la terre avec un "cultivateur."

Mais ne fertilisez pas vos rosiers en septembre; nous sommes alors trop près de l'automne et l'hiver pourrait trop les saisir, en encourageant trop les tiges à pousser hors de saison.

• SERVICE • PROMPT • ET • COURTOIS

• SPECIALITE • A • LIVRAISON • DOMICILE •

Shawinigan BAR B.Q.

ROTISSERIE

2463 St-Marc Tél.: 9-5419 Shawinigan

La 22e Exposition Commerciale se tiendra du 14 au 21 septembre

La direction de la Société d'Exposition de la Mauricie Inc. annonce que l'Exposition aura lieu cette année du 14 au 21 septembre inclusivement, à l'aréna Shawinigan.

Comme par les années, passées, le trophée CKTM TV et les deux trophées de la Société d'Exposition seront attribués aux kiosques les plus méritoires, accompagnés de montants d'argent.

On sait que cette Exposition remporte chaque année un grand succès et attire une foule nombreuse de tous les coins de la Mauricie.

Les kiosques sont maintenant en vente et les exposants de l'an dernier auront jusqu'au 15 août pour réserver leur place en écrivant ou en s'adressant au bureau de l'Aréna, Tél.: LE 6-5545.

16 bourses d'études de $1,500 du "Centenaire" par la B de M

MONTREAL — Des bourses d'étudse de $1,500 chacune ont été attribuées à sept des étudiants les plus brillants de la province de Québec pour une quatrième année d'études à l'université, sous le régime des bourses d'études du Centenaire du Canada de la Banque de Montréal, nous annonce M. Arnold Hart, président de la Banque de Montréal.

L'attribution de ces bourses — huit dans les arts et huit dans les sciences — est faite par un comité national de sélection composé de cinq éminents professeurs d'université, nommés par la banque de façon que toutes les régions du pays y soient représentées.

Bien que les bourses d'études de la banque aient comme exigences minimales "au moins un bon rang dans la deuxième catégorie", tous les étudiants, en réalité, se classent aux tout premiers rangs pour leurs études de troisième année, l'un d'entre eux ayant une moyenne générale de 94%.

Les bourses d'études de la B de M — plan éducatif de sept années qui fonctionne d'un littoral à l'autre — a été le premier projet lancé en 1960 par une société canadienne en vue de la célébration du centenaire du Canada en 1967. Il va aussi commémorer le 150e anniversaire de cette banque la même année.

A la fin de la prochaine année d'université, la plupart des étudiants auront reçu plus de $5,000 de bourses de la B de M.

A ce moment-là, le plan va entrer dans sa troisième phase: les huit étudiants les plus prometteurs parmi les seize étudiants actuels vont recevoir des bourses d'études de $3,000 par année pour la poursuite de leur travail universitaire n'importe où au Canada ou à l'étranger; ils seront soumis à un contrôle annuel de la part du comité national de sélection. A condition de "maintenir des normes de travail satisfaisantes", ils poursuivront leurs études jusqu'en 1967.

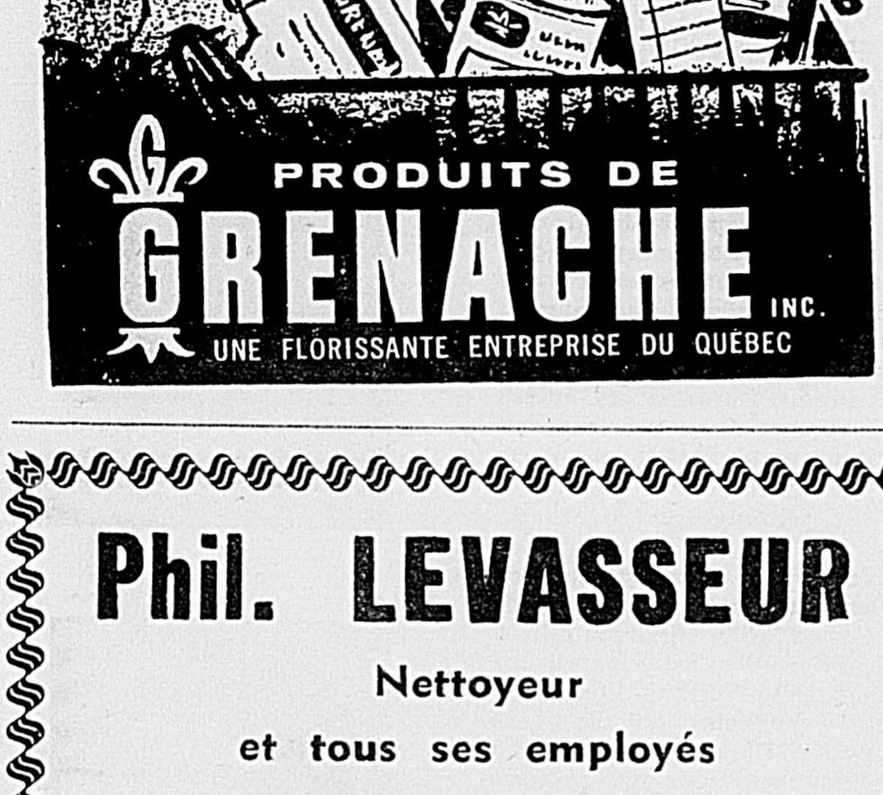
Deux prix seront alors décernés — l'un dans les arts et l'autre dans les sciences — d'une valeur de $5,000 chacune, pour une autre année d'études n'importe où dans le monde.

Tous les étudiants qui ont gagné des bourses d'études de la B de M en 1960 seront admissibles au concours final.

A chacun des deux grands lauréats — s'ils ont participé au plan pendant les sept années entières — la banque aura procuré un total de $19,250 à la fin de la période.

Il existe plus de 1,200 concessionnaires General Motors répartis dans tout le Canada ! Ils emploient quelque 35,000 personnes des deux sexes et leur mise de fonds est de l'ordre de $100,000,000, au moins.

la ménagère avisée recherche les exclusifs PRODUITS GRENACHE



Exigez toujours les fameux produits GRENACHE tels que les beurres de caramel, les confitures aux fraises ou aux framboises, les marinades, les garnitures de tartes, etc. Régalez-en toute votre famille.

PRODUITS DE GRENACHE INC.

UNE FLORISSANTE ENTREPRISE DU QUÉBEC

Phil. LEVASSEUR

Nettoyeur

et tous ses employés

seront en vacances

du 28 juillet au 4 août

Nous vous reviendrons ensuite en grande forme pour continuer à vous bien servir

Grand'Mérages

Il n'est pas exagéré de dire que la Cité de Grand'Mère a obtenu une renommée mondiale avec cette éclipse solaire du 20 juillet. Il faut hautement féliciter S. H. le maire Therrien et tous ses collègues de l'Hôtel de Ville d'avoir si princièrement reçu les délégués des équipes internationales d'astronomes, la veille de l'événement, vendredi soir 19 juillet. Le Livre d'Or de la Cité retiendra, pour ce jour-là, un bouquet de célèbres signatures, dont peu de ville peuvent s'enorgueillir.

X X X

Le maire Therrien était visiblement fier d'accueillir ces délégations d'hôtes exceptionnels; fier aussi de constater que la langue des Canadiens français, qu'il leur servait en termes délicats, reste la langue internationale des savants, comprise même des astronomes anglophones de l'Université de Toronto.

X X X

Quelqu'un s'amusa le lendemain midi à déchiffrer les plaques d'immatriculations des automobiles "étrangères" à la Province et au Canada qui défilèrent dans la rue principale avant le début de l'éclipse; on était venu de tous les "azimuts" des Etats-Unis en particulier.

X X X

Le grand demi-millier de voyageurs qui débarquèrent du convoi du Canadien Pacifique furent agréablement surpris d'être accueillis par les fanfares des Majorettes et des Conquistadors, dont les costumes apportaient encore plus de pittoresques couleurs à cette réception imprévue. Le Jeune Chambre n'a pas failli à sa tâche de bien aiguiller et véhiculer au bon endroit tout ce flot de curieux. De toutes manières, la Cité et les citoyens de Gran'Mère ont démontré l'hospitalité proverbiale des villes de notre Mauricie.

X X X

Le groupe folklorique de Ste-Flore "Les Florentins" apparaîtra sur les écrans de la TV, au canal 13, vendredi après-midi, à 2 h. 30.

X X X

L'assermentation du maire GIRARD et des trois conseillers GELINAS, LANDRY et LAVERGNE élus par acclamation à Ste-Flore précéda la 1ère séance du nouveau Conseil de Ste-Flore, lundi soir 22 juillet.

X X X

La Jeune Chambre de Grand' Mère a sûrement fait preuve d'originalité en invitant les épouses des membres à assister à une réunion du bureau de direction, sans même craindre la critique de ces "espionnes" insolites. Le président Julien GELINAS semble avoir le cerveau particulièrement fertile en idées neuves.

X X X

Il n'était pas banal d'entendre dans les couloirs de l'Hôtel de Ville de Grand'Mère, vendredi soir, à la réception des astronomes, un "savant" de la Normandie s'entretenant de gens (curé, notaire, etc...) de la petite ville de Mortagne avec une Shawiniganaise qui s'était rendue là voici quelques années pour visiter un de ces "ancêtres" et lointains parent du Perche. L'univers se rapetisse décidément.

X X X

Sans admettre que la Cité de Grand'Mère n'a rien fait pour les Loisirs, quand il lui en a coûté plus de $200,000 en 1962, le Conseil examinera pourtant en séance de comité la nouvelle requête qui lui a été soumise pour l'établissement d'un Centre Récréatif.

X X X

Nous aimons à croise que cet ECHO du ST-MAURICE aura été compris dans les remerciements que l'échevin MELANCON a adressés aux organes d'information à l'occasion de la publicité faite à la ville à l'occasion de l'éclipse de soleil. Il nous plaît de dire aussi qu'il est extrêmement agréable d'avoir affaire à tous les édiles et officiers de la Cité de Grand'Mère.

X X X

L'échevin BOUCHER a heureusement dénoncé les dangers du croisement de la route 19 vers St-Georges-de-Champlain; on a tellement tendance à reprendre son élan lorsqu'on débouche du goulot du pont, dont les plaques "trouées" du tablier donnent l'impression de ventouser les pneus de votre automobile.

X X X

Le Conseil a adopté un emprunt temporaire de $40,000; l'achat d'un camion de $3,104 chez A. Matteau Inc. et d'une plate-forme aérienne de $10,774 chez Truck Engineering Ltd.

X X X

Après le $1,000 qui vient de lui être accordé et qui s'ajoute aux $2,000 déjà versés, l'Union Musicale aura encore droit à $600 sur sa subvention annuelle.

LE GRAND AMOUR

"—Tu es le premier homme que j'aime!"

"—Je le sais", répondit l'homme avec orgueil.

"—Eh! bien", dit la dame, "c'est épatant; tu es aussi le premier qui le croit!"

Cours d'initiation à la musique à St-Jean-des-Piles

SHAWINIGAN — Nous apprenons avec le plus grand plaisir qu'une nouvelle série de cours d'initiation à la musique va être donnée le mois prochain à St-Jean-des-Piles, à l'Ecole ou en plein air suivant la température.

Par le maître-pianiste Czeslaw Kaczinski, de Trois-Rivières, dont la réputation n'est plus à faire; avec commentaires de Mme Arthur Rousseau, de Trois-Rivières.

Quatre cours auront lieu à 8 heures du soir, les mercredis 7, 14, et 28 août.

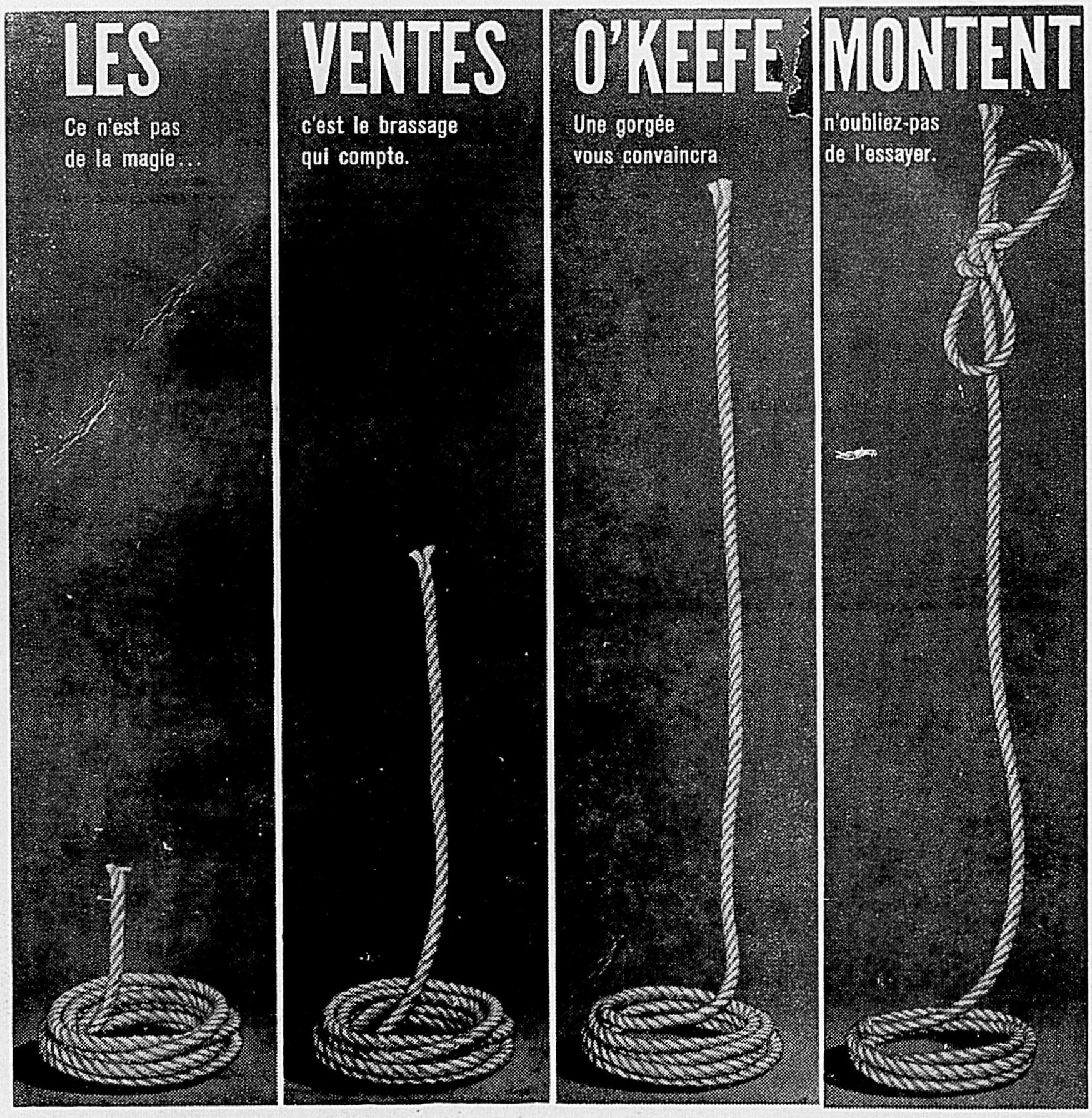
Le 7 août : Epoque Classique et Pré-romantique

LE 14 août : Franz SCHUBERT — Wanderer-Fantaisie

Le 21 août : Robert SCHUMANN — Etudes Symphoniques

Le 28 août : Frédéric CHOPIN — 25 Préludes.

Pour plus amples renseignements, prière de s'adresser à Tél.: LE 6-2372.



"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"

GILLES LEVASSEUR, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

Regards sur la semaine

● Mardi soir, en recevant les négatifs de ses photos en couleurs de l'éclipse solaire, vue du Lac-à-la-Tortue, notre ami et chimiste-astronome Raymond LANTHIER sautait de joie.

●....**On vient de nous communiquer une liste d'un maire et de sept échevins qui se présenteraient aux élections de novembre; nous y retrouvons juste un nom de ceux qu'on mettait en avant comme maire, et il se range ici au nombre des échevins. Le principal, c'est que l'on s'intéresse déjà à ce choix judicieux de ceux qui essaieront de remettre notre ville sur le boisseau.**

● La grave nouvelle du licenciement définitif de 250 employés à la Shawinigan Chemicals nous surprend aujourd'hui, en effet, comme un coup de massue. Il est grand temps que tous les groupements patronaux, syndicaux, commerciaux, professionnels, ajustent leurs violons si le dernier recensement de la population de notre ville que l'on achève ne corresponde plus à rien du tout; que vont devenir ces 250 ouvriers, obligés peut-être de s'expatrier pour trouver ailleurs à gagner leur pain et celui de leur famille?

● **Michel DORE, qui se remet d'une opération chirurgicale (appendicite) nous annonce qu'il possède une bobine en 16 millimètres d'un film cinématographique de 250 pieds sur l'entraînement sportif au terrain St-Marc, pris par CKTM-TV; il se fera un plaisir de mettre ce film à la disposition des groupes qui lui en feront la demande.**

● Les employés de la Belgo seront aussi heureux que toute notre population de voir flotter le drapeau fleurdelisé du Québec auprès de celui du Canada à l'entrée de leur usine.

● **Tout est bon à chaparder pour nos voleurs: même les moteurs des hors-bords amarrés aux quais du St-Maurice.**

●....La Compagnie Hydrolecrete consolidera les fondements de la canalisation du Lac La Pêche sur une longueur de 300 pieds pour $10,000; cette somme ne paraîtra aucunement exagérée pour assurer définitivement le bon fonctionnement d'un aqueduc indispensable qui a coûté deux millions.

● **Vendredi après-midi 19 juillet, M. Jacques LEBLANC subit des blessures au front et au bras droit dans une collision, sous le nez d'un autobus à l'arrêt, en prenant le virage de la rue Champlain, rue Trudel, avec une autre automobile pilotée par M. Armand BEDARD de la rue Laurier.**

● Au nombre des "accrochages" de voitures survenus au cours de la dense circulation du samedi de l'éclipse, il faut particulièrement déplorer la déveine d'un M. Benoit BEAULIEU, de Waterbury, au Connecticut, qui doit terminer son voyage en Maurice à l'Hôpital Ste-Thérèse, après un tamponnement de sa voiture au croisement des rues Gigaire et Champlain.

● **Ce mercredi 24 juillet, les Cercles d'Economie Domestique du diocèse se rencontraient sur une plage du Lac-à-la-Tortue pour leur pique-nique annuel.**

● Mardi soir, le concert du Parc St-Marc était dirigé par M. Harry LONG, directeur de la fanfare du High School.

● **Nos Commissaires d'école se rendront-ils à la suggestion de l'inspecteur Gaston BELAND d'instituer dans chaque paroisse une classe accélérée pour garçons et filles? Deux de ces classes ont déjà été mises à l'essai.**

● Le président "scolaire" Paul TELMOSSE sera le délégué de Shawinigan à la Commission Scolaire Régionale en gestation et le délégué à l'Association Diocésaine des Commissions Scolaires.

● **Après 30 ans d'enseignement dans cette école, les Frères de l'Instruction Chrétienne ont annoncé qu'ils se retiraient entièrement de l'Ecole St-Maurice de la Paroisse St-Bernard.**

M. William-E. Lamonde est nommé représentant des ventes de Canadian Pacific Airlines, à Québec, annonce M. Guy-C. Seen, directeur des ventes pour le district. Natif de Québec, M. Lamonde est à l'emploi de cette compagnie aérienne depuis 17 ans.
Il devient ainsi responsable des ventes de CPA pour la région du Québec située à l'est et au nord de Trois-Rivières. Il a son bureau au service des voyageurs du Canadien Pacifique, 449, rue de la Couronne.
Bien connu dans toute la région de Québec, qu'il visitait chaque mois depuis sept ans, M. Lamonde apporte à son nouveau poste une grande expérience dans le domaine des voyages. Il a visité l'Europe, le Mexique, l'Amérique du Sud et l'Extrême-Orient.
Sa nomination est en vigueur depuis le 1er juillet.

Nomination au Ministère de l'Industrie et du Commerce

L'Honorable Gérard D. Levesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, annonce la nomination de monsieur Germain Girard à la fonction d'économiste au bureau de Recherches économiques du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Il possède une maîtrise en Sciences commerciales de l'Université Laval et a suivi un cours en administration des affaires à l'Université Western, de London, Ontario.

Monsieur Girard sera tout spécialement chargé d'études économiques appliquées au domaine provincial des investissements, dans le secteur des pêcheries commerciales du Québec.

M. JEAN SAINT-GEORGES, de Radio-Canada, vient d'être nommé délégué de la Société au bureau de Paris. Il succède à M. Benoit Lafleur qui rentre au pays après cinq années de service en France.

Déclaration de dividendes de l'Aluminum

Montréal — Le conseil d'administration de l'Aluminium Limited a déclaré un dividende trimiestriel de 15 cents par action, en monnaie américaine, sur les actions ordinaires de la Compagnie. Ce dividende, qui sera payable le 5 septembre aux actionnaires inscrits au 6 août 1963, est égal à celui du trimestre précédent.

Le conseil a également déclaré un dividende initial de 43 cents par action, en monnaie canadienne, sur les nouvelles actions privilégiées rachetables et convertibles, au dividende cumulatif de 4¼%, de l'Aluminium Limited, d'une valeur nominale de $40 chacune qui ont été offertes au Canada, le 4 juillet. Ce dividende sera payable le 15 octobre 1963 aux actionnaires privilégiés inscrits au 16 septembre.

La Compagnie s'attend qu'à compter du 5 septembre, l'impôt sur les dividendes versés aux détenteurs d'actions ordinaires ne résidant pas au Canada, impôt qui est en ce moment de 15%, ne soit plus que de 10%. Cette réduction de 5% découle des propositions budgétaires revisées que le ministre des Finances du Canada a présentées, à Ottawa, le 8 juillet.

Vu les conditions énoncées dans ces propositions, l'Aluminium Limited s'attend à ce que ceux de ses actionnaires qui ne résident pas au Canada bénéficient de cette réduction d'impôt, puisque, à son titre de compagnie canadienne, ses actions sont admises à la cote par les principales bourses du Canada et qu'à sa connaissance et suivant son registre d'actionnaires, aucun actionnaire ou groupe d'actionnaires ne résidant pas au Canada ne détient même 10% des actions ordinaires en cours.

Il entre plus de 14,000 milles de fils dans les systèmes électriques des voitures et des camions construits chaque année aux usines General Motors of Canada.

Tôle gaufrée en aluminium

L'Aluminum Company of Canada, Limited, (Alcan) annonce qu'elle ajoute un modèle nouveau à sa gamme toujours croissante de tôles à motif.

La nouvelle tôle gaufrée au motif de diamant a été mise au point pour donner une plus grande variété de texture de surface et pour satisfaire la demande sans cesse croissante pour la tôle décorative. Le motif de diamant se fait par gaufrage ce qui donne un motif visible sur les deux côtés de la tôle.

On peut se procurer de la tôle gaufrée en rouleau ou en feuilles ayant de 0.020 à 0.051 pouce d'épaisseur et jusqu'à 48 pouces de largeur.

Bien que le motif diamant ait été d'abord conçu pour la tôle de toiture de ferme, on peut l'utiliser pour les plaques protectrices de portes, comme garniture d'appareils et pour d'autres usages exigeant de la belle tôle à motif.

EN FAVEUR DU CHOMAGE

"L'homme n'est pas fait pour travailler . . . La preuve, c'est que cela le fatigue!"

Tristan BERNARD

YVES BOIVIN

arpenteur-géomètre

LE 8-2515

1191, 12ème Ave Grand'Mère

Annonces Classées

Aide féminine demandée

FEMME POUVANT CONDUIRE . . . Si vous pouvez disposer de 3 ou 4 heures par jour et visiter régulièrement chaque mois un groupe de clients de Studio Girl Cosmetics dans un territoire bien établi à Shawinigan ou les environs, de même que faire des livraisons légères, etc, écrivez à STUDIO GIRL COSMETICS, Dépt. CW-37, 840 Avenue Lafleur, Montréal 32. Le territoire paie jusqu'à $5.00 l'heure.

A L'AFFICHE

Cinéma AUDITORIUM Theatre
Air Climatisé — Air Cooled
Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2322
Écran géant Wide Screen

Semaine des Primeurs
Dans tous les cinémas de Shawinigan
En plus 1ère fois à Shawinigan
Auditorium — Cartier — Capitol — Roxy

Sam.-dim.-lun.-mar. 27-28-29-30 Juille
Double Programme Double
"LE SECRET DE MONTE CRISTO"
(Couleurs-Cinemascope)
Avec: Rory Calhoun, Gianna Maria Canale
Aussi — Also
"LE PRESIDENT"
Avec: Renée Faure, Jean Gabin
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8 Chaque soir.

Wed.-Thurs.-Fri. July 31 Aug.1-2
Double Programme Double
"COME FLY WITH ME"
(Color-Cinemascope)
With: Dolores Hart, Hugh O'Brien
Aussi — Also
"ESCAPE FROM EAST BERLIN"
With: Don Murray, Christine Kaufmann
Performances at 7 and 8.30 Each Eve.

Sam.-dim.-lun.-mar. 3-4-5-6 Août
Double Programme Double
"MEURTRE EN 45 TOURS
Avec: Danielle Darrieux, Michel Auclair
Aussi — Also
"LE GLAIVE ET LA BALANCE"
Avec: Anthony Perkins, Jean-Claude Brialy
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

Wed.-Thurs.-Fri. August 7-8-9
Double Programme in Color
"A GATHERING OF EAGLES"
(Color)
With: Rock Hudson, Mary Peach
Aussi — Also
"TAMMY AND THE DOCTOR"
(Color)
With: Sandra Dee Peter Fonda
Performances at 7.00 and 8.30 Each Eve.

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

Cinéma CARTIER Theatre
Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2363

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 27 Juillet
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar. 27-28-29-30 Juillet
Double Programme Double
"LA FUREUR D'HERCULE"
(EastmanColor)
Avec: Cristina Gajoni, Mario Scaccio.
Aussi — Also
Version Française
"PHAEDRA"
Avec: Melina Mercouri, Anthony Perkins
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Mer.-jeu.-ven. 31 Juillet Août 1-2
Double Programme Double
"COMME UN TORRENT"
(Color-Cinemascope)
Aussi — Also
"LE JOUR OU L'ON DEVALISA LA BANQUE D'ANGLETERRE"
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 3 Août
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar. 3-4-5-6 Août
Double Programme Double
"LE RETOUR DE ROBIN DES BOIS"
(Couleurs-Cinemascope)
Avec: Lex Barker. Liana Orfei
Aussi — Also
L'HOMME AUX FUSEES SECRETES
Avec: Curd Jurgens, Victoria Shaw
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

Mer.-jeu.-ven. 7-8-9 Août
Double Programme Double
"DOUX OISEAUX DE JEUNESSE"
(Couleurs-Cinemascope)
Aussi — Also
"PLEIN FEU SUR L'ASSASSIN"
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

Cinéma ROXY Theatre
Ecran géant Wide Screen

Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2433

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 27 Juillet
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
27-28-29-30-31 Juillet 1-2 Août
Double Programme Double
"LE VISAGE DU PLAISIR"
(Couleurs)
Avec: Vivien Leigh, Warren Beatty
Aussi — Also
"TRAHISON DU CAPITAINE PORTER"
(Couleurs)
Avec: Randolph Scott, Lex Barker
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 3 Août
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
3-4-5-6-7-8-9 Août
Double Programme Double
"J'IRAI CRACHER SUR VOS TOMBES"
Avec: Christian Marquand, Antonella Lualdi
Aussi — Also
"CARROUSSEL D'AMOUR"
Avec: Darry Cowl, Jean Richard.

En plus
COMBAT
LISTON VS PATTERSON
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

Cinéma CAPITOL Theatre
Climatisé par réfrigération
Shawinigan-Sud Tél.: LE 6-5906

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 27 Juillet
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar. 27-28-29-30 Juillet
Double Programme Double
"COMME UN TORRENT"
(Couleurs-Cinemascope)
Avec: Frank Sinatra, Shirley MacLaine
Aussi — Also
"LE JOUR OU L'ON DEVALISA LA BANQUE D'ANGLETERRE"
Avec: Aldo Ray, Elizabeth Sellars.
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Mer.-jeu.-ven. 31 Juillet 1-2 Août
Double Programme Double
"LA FUREUR D'HERCULE"
(EastmanColor)
Aussi — Also
Version Française
"PHAEDRA"
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir.

Matinée à 2 h. p.m. Samedi le 3 Août
REPRESENTATION SPECIALE
pour toute la famille.

Sam.-dim.-lun.-mar. 3-4-5-6 Août
Double Programme Double
"DOUX OISEAUX DE JEUNESSE"
(Couleurs-Cinemascope)
Avec: Paul Newman, Geraldine Page
Aussi — Also
Avec: Pierre Brasseur, Dany Saval
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

Mer.-jeu.-ven. 7-8-9 Août
Double Programme Double
"LE RETOUR DE ROBIN DES BOIS"
(Couleurs-Cinemascope)
Aussi — Also
L'HOMME AUX FUSEES SECRETES
Représentations à 7 et 8.30 Chaque soir

MATINEE: 2 h. p.m. Dimanche.

AVIS: Pour informations concernant les horaires dans nos cinémas appelez: Tél: LE. 6-5466

VERIFIEZ CES PRIX
TRES MODIQUES !

ORANGES Navel, Outspan, No 1 sans noyaux, sucrées, juteuses, grosseur 150 douz. **49¢**

ORANGES 5 lbs sac cello **59¢**
Valencia No 1 importées, sucrées, juteuses

RAISIN SANS NOYAUX lb **25¢**
No 1 des E.-U. vert, sucré, grosses grappes

CANTALOUPS cha. **29¢**
No 1 des E.-U. chair saumonée, gros. jumbo 36

PECHES 2 lbs **29¢**
Freestone, No 1 des E.-U., chair jaune

CERISES lb **39¢**
No 1 B.C. sucrées, grosses

CONCOMBRES 3 pour **29¢**
No 1 sucre de l'Ontario, longs, verts, doux

LAITUE Iceberg, No. 1 Culture du Québec 2 grosses têtes **19¢**
Aucune à prix plus haut, fraiche, ferme

ECHALOTES Fraiches et douces 3 gros pqts **19¢**
No. 1 Culture du Québec, fraiches, douces

APPRET A SALADE - - jarre 16 ozs **29¢**
ANN PAGE Prix rég. jarre 35c—Epargnez 6c

HUILE MAZOLA - - - btle 32 ozs **85¢**
HUILE A SALADE DE MAIS Prix rég. btle 89c—Epargnez 4c

A&P ne vend que des Viandes achetées de Salaisons inspectées par le Fédéral

ROTI d'Epaule Pleine coupe os rond
ROTI de Paleron Avec l'os de paleron
lb **45c**

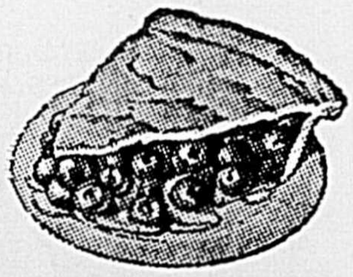
STEAK de Paleron Délicieux pour griller sur la broche
EPAULE de Boeuf Coupes fraiches de boeuf de choix
lb **59c**

ROTI de COTES COURTES ou de TRAVERS TRES CHARNUES lb **63¢**

FOIE DE PORC TRANCHE DE CHOIX lb **29¢**
VIANDES CUITES S.X., TRANCHEES, ASSORTIES pqt 1 lb **69¢**
VIANDE FUMEE COORSH, Empaquetage Sandwich pqt 2 ozs **27¢**
PATES de SAUCISSE TOUTE VIANDE, SUPER-RIGHT pqt 8 ozs **45¢**
PORTIONS DE MORUE CUITE ET PANEE lb **45¢**

SAUCISSE DE PORC PUR, CANADA PACKERS OU ROYAL 1-lb. sur plat **49¢**
SPARE RIBS COTES SEPAREES, DE CHOIX, CHARNUES lb **63¢**
WIENERS COORSH OU MAPLE LEAF pqt 1 lb **49¢**
COLE SLAW OU SALADE AUX PATATES SHOPSY ctn 12 ozs **31¢**
FILETS DE SOLE MARQUE SNOW BIRD pqt 1 lb **49¢**

Tarte aux Cerises
JANE PARKER
Grande tarte 24 ozs **45¢**
Prix rég. 55c—Epargnez 10c



CONF. DE FRAISES - - jarre 24 ozs **49¢**
IONA "NEW PACK" avec couleur et pectine Prix rég. jarre 55c—Epargnez 6c

JUS DE TOMATES - - 4 btes 20 ozs **45¢**
DE FANTAISIE A&P Prix rég. 2 btes 25c—Epargnez 5c

MAIS KERNEL - - - 7 btes 14 ozs **99¢**
ENTIER DE FANTAISIE A&P Prix rég. 2 btes 35c—Epargnez 24c

ASPERGES EN POINTES 2 btes 12 ozs **69¢**
"NEW PACK" DE FANTAISIE A&P Prix rég. bte 39c—Epargnez 9c

A&P MAGASINS d'ALIMENTATION
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 27 juillet 1963.

M. Gaston Beaulac succède à son père à la gérance de la Caisse Populaire

SHAWINIGAN — Les membres du conseil d'administration de la Caisse Populaire de la Cité de Shawinigan annoncent la nomination de M. J.-O. Gaston Beaulac, à titre d'administrateur, secrétaire-gérant de cette importante société d'épargne et de crédit.

M. Beaulac était gérant-adjoint depuis 10 ans, et il succède à son père M. Polydore Beaulac administrateur, secrétaire-gérant et fondateur de cette société qui a pris sa retraite depuis le 1er juillet 1963.

X X X

M. Polydore Beaulac prend sa retraite après 34 ans comme administrateur, secrétaire-gérant de la Caisse Populaire de la Cité de Shawinigan, et après 50 ans au service des Caisses Populaires Desjardins.

M. Polydore Beaulac, bien connues du monde des affaires de Shawinigan, symbolise l'homme qui a réussi à se tailler un succès personnel dans la vie tout en travaillant et en coopérant au bien-être de ses semblables.

Né le 8 juillet 1893, en 1913 Il était nommé gérant de la Caisse Populaire de St-Jean des Piles.

Le 11 mars 1929, M. P. Beaulac devenait gérant-fondateur de la Caisse Populaire de la Cité de Shawinigan, a créé des millions de ri- il reste M. Thomas Laliberté, actuellement président, M. J.A. Richard, vice-président.

Il fallait de l'audace pour se lancer dans une telle entreprise, au moment où la crise sévissait. Ce fut un grand pas en avant, puisque la Caisse Populaire de la Cité de Shawinigan, a créé des millions de richesses par l'aide qu'elle a apportée à la construction des maisons de Shawinigan.

Après un an d'opération, la Caisse avait en dépôt la modique somme de $3,740 ;aujourd'hui l'actif de la Caisse Populaire de la Cité de Shawinigan est de $3,457,111 avec un

GASTON BEAULAC

fonds de réserve de $290,000 pour la sécurité des déposants.

Pendant 34 années cette société de chez-nous, sous une administration sage et éclairée, a réalisé d'année en année des progrès qui la place au premier rang des coopératives d'épargne et de crédit de la Province de Québec.

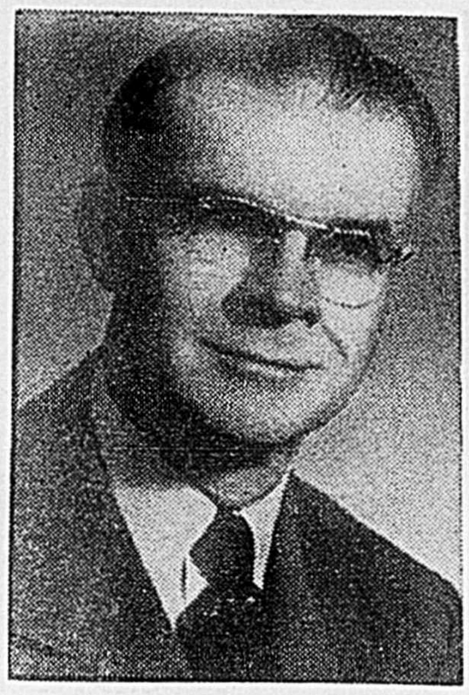
Aujourd'hui M. Polydore Beaulac prend sa retraite après une vie des plus active. De 1930 à 1932, il représentait ses concitoyens comme échevin de la Cité de Shawinigan. Le 5 octobre 1939, il était élu député du comté de St-Maurice à l'assemblée législative.

De 1925 à 1935, il s'occupa activement du mouvement des retraites fermées, tantôt président de la section St-Marc ou président de la Fédération des ligues des Retraitants du diocèse des Trois-Rivières.

M. P. Beaulac est membre du Conseil d'administration de l'Union Régionale des Caisses Populaires de Trois-Rivières depuis 1951.

X X X

Les succès de la Caisse Populaire couronnent l'oeuvre des pionniers



POLYDORE BEAULAC

de 1929, dont nous nous plaisons à citer les noms :

BUREAU DE DIRECTION — MM. Gatien Dumoulin, J.A. Richard, J.B. Trudel, J.R. Hébert, Dr. Lucien Bourassa, Jos Paradis et le Révérend Irénée Trudel.

COMMISSION DE CREDIT — MM. Armand Dumaine, Urgel Lebeau et Thomas Laliberté.

CONSEIL DE SURVEILLANCE — MM. L.A. Leclerc, J.E. Ladouceur, n.p. et Adélard Désaulniers.

La relève se compose aujourd'hui comme suit :

BUREAU DE DIRECTION — MM. Thomas Laliberté, président, J.A. Richard, vice-président, O'Brien Allard, Emery Lavergne, Ephrem Gélinas, Marcel Lefebvre et J.O. Gaston Beaulac, gérant.

COMMISSION DE CREDIT — MM. Marc Ed. Déry, Laura Gélinas et J. Adem Bellemare.

CONSEIL DE SURVEILLANCE MM. Lucien Lambert, Henri Trudel et Roméo Lapointe.

Les ateliers de carrosserie General Motors, à Oshawa, consomment plus de 800,000 gallons de peinture par an pour les seules voitures automobiles.

L'hon. L.B. Pearson au Congrès des Hebdos

Le très Honorable Lester B. Pearson, premier ministre du Canada, sera l'invité d'honneur au 31e congrès annuel de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada et le conférencier au banquet de clôture des assises de ce groupement qui se réunira au Manoir Richelieu de La Malbaie, les 15, 16 et 17 août prochains.

LESTER PEARSON

Le congrès qui se déroulera sous la présidence de Monsieur Marc Fortin, directeur de l'Echo du Nord de Saint-Jérôme, groupera environ 250 personnes de la presse hebdomadaire d'expression française du pays, des relations extérieures des grandes entreprises et des agences de publicité.

NECROLOGE

A SHAWINIGAN, mardi 16 juillet, Sévère BOISVERT, époux de feue Elisabeth MARTIN, de la rue Champlain. A l'âge de 78 ans. Obsèques à St-Marc, vendredi 19.

A ST-MATHIEU, mardi 10 juillet, Mme Alfred GELINAS, née Alexina-L. AUGER. A l'âge de 76 ans. Obsèques, vendredi 19.

A TROIS-RIVIERES, jeudi 18 juillet, Mme Adélard MAGNY, née Herménie TRUDEL, de la rue Lajoie. A l'âge de 74. (Frère à St-Tite). Obsèques à St-Stanislas-de-Champlain, lundi 22.

A TROIS-RIVIERES, jeudi 18 juillet, Louis-Georges YOUNG, époux de Louise DOUCET, de la rue Marguerite Bourgeois. A l'âge de 32 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques à la Cathédrale, mardi 23.

A LA BAIE SHAWINIGAN, vendredi 19 juillet, Napoléon DESAILLIERS, époux de Marie TURNER, de Belgoville. A l'âge de 86 ans. Obsèques, mardi 23.

A SHAWINIGAN-SUD, samedi 20 juillet, Ovila CLOUTIER, époux de feue Marie-Louise DUBE, de la 112ème rue. A l'âge de 64 ans. Obsèques à Ste-Jeanne d'Arc, mardi 23.

A SHAWINIGAN, samedi 20 juillet, Mme Wilfrid COURTEAU, née Marie-Anne FRECHETTE, de la rue Mance. A l'âge de 72 ans. Obsèques à St-Bernard, mardi 23.

A GRAND'MERE, samedi 20 juillet, Mme Vve Roméo JOURDAIN, née Aurore HUARD, de la 5ème Avenue. A l'âge de 48 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, mercredi 24.

A SHAWINIGAN, lundi 21 juillet, Mme Hervé LEMARIER, née Yvonne PRINCE, de la 2ème rue. A l'âge de 68 ans. Obsèques à St-Bernard, mercredi 24.

A tous les parents des disparus, L'ECHO du ST-MAURICE offre ses plus vives condoléances.

SUR L'EAU— DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par téléphone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix basés sur l'ouvrage fait!

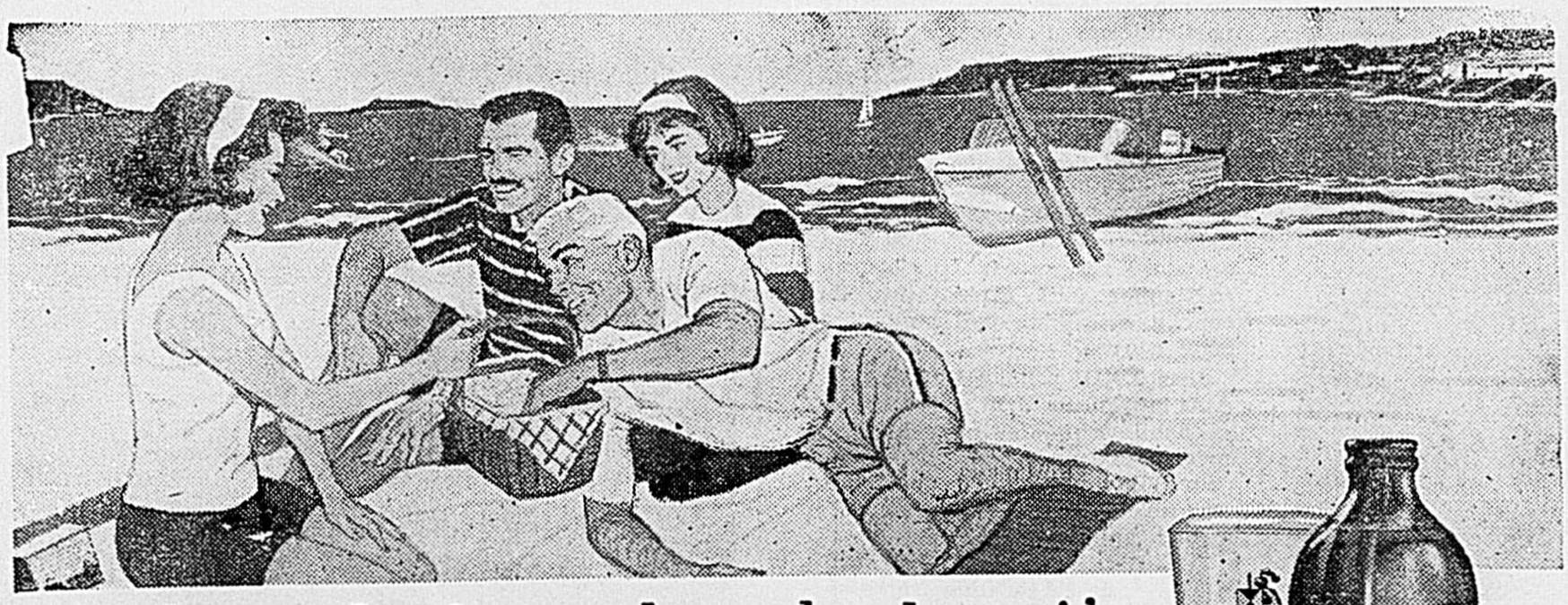
Office Assistance Regd.
Miss Carol M. Bean, Prop.
794, 5e RUE,
en haut du Steinberg
Shawinigan LE: 7-6734

Visitez notre salle d'échantillons de Trophées pour tous les sports
Prix de 80¢ à $180.00 chez votre
Bijoutier Diamantaire
KITNER
741 - 5e Rue Shawinigan Tél.: 7-6424
NB — Avec tout achat de trophées, et sur présentation de cette annonce, nous vous en offrons un gratuitement.

Les travaux de PEINTURE
C'est notre affaire

Pour un travail soigné et de bonne qualité
Consultez en toute confiance
Une maison qui a déjà fait ses preuves

Charles. A. Trudel
ENTREPRENEUR - PEINTRE
2364 Boul. Royal Shawinigan Tél. 9-3942



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Les sports nautiques — au pays du Québec! Activités de plus en plus populaires... les randonnées en bateau... le ski aquatique... la natation... et la rencontre d'amis sur la plage, où l'on déguste une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce !

Nous nous permettons d'emprunter au "Figaro Littéraire" du samedi 29 juin ce portrait du nouveau Pape par une des plus belles plumes chrétiennes de France, Jean GUITTON, récemment admis à l'Académie française.

PAUL VI un Pape jeune

L'ELECTION à la papauté du cardinal Montini n'aura pas été une surprise : beaucoup pensaient qu'il était le plus digne successeur de Jean XXIII et de Pie XII, puisqu'il avait été, dans une certaine ombre, associé à leurs travaux: collaborateur intime de Pie XII, fidèle conseiller de Jean XXIII. A Rome puis à Milan il avait acquis la double expérience *du diplomate et du pasteur*, des grandes affaires de l'Eglise et des âmes particulières.

Tous ceux qui l'ont vu aux côtés de Pie XII, jeune encore, avaient été frappés de sa promptitude, de sa perspicacité, de son élégance d'"esprit; il semblait se jouer dans ce travail accablant, lucide toujours, ayant le avoir et le savoir-faire, sachant aussi (art plus rare) **faire faire** et se faire aimer.

Une culture théologique de type universitaire, le don de s'adapter très vite à l'événement et à la personne, la densité, la précision, la pertinence des moindres paroles donnaient le sentiment d'une originalité profonde, mais réservée, effacée et contenue devant Pie XII par l'esprit de service et d'admiration.

Ces yeux gris-bleu jettent parfois un éclat brûlant. Ils intimident par une sorte de plongée dans votre intérieur. Le front vaste, souverainement libre. Celui qui a écrit quelque part que la vocation est "un tourment intérieur" donne l'impression d'une victoire remportée sur lui-même, d'une tension incessamment surmontée. Mais ce qui est le plus notable dans ce visage, avec le regard de feu, ce sont des lèvres très minces, très fines, des lèvres mobiles et douces qui choisissent avec soin et lenteur et souci d'élégance, qui semblent savourer avant de les dire les mots de notre langage. Je songe à ce texte assez discret qu'il écrivit un jour, sur l'homme idéal selon ses idées et dont il dit que "ses paroles ont l'étonnante fraîcheur des choses toujours vivantes et jamais assez explorées ni comprises."

Saint Luc, lorsqu'il décrit Jésus face aux docteurs, dit simplement: **il les écoutait et il les interrogeait.** Ecouter, interroger, comme cela est rare! Je trouve que ces mots désignent le don propre de Mgr Montini, qui l'habilitait à cette fonction où il s'agit d'abord d'écouter, d'interroger toute la terre. Et l'on peut dire encore, comme saint Luc dans ses Disciples d'Emmaüs: après un entretien avec Mgr Montini, longtemps après, on sent encore en soi l'intelligence vibrer, et surtout votre coeur battre plus ardemment.

Car il y a, dans cet esprit mystique, flamme autant que lumière: on s'en apercevra bientôt. Le nouveau pontife guidera l'humanité, dans ses masses et surtout dans ses élites, vers une recherche constante, exaltante, acharnée, authentique de ce Dieu dont il dit qu'il faut à la fois le chercher dans les ombres et en jouir déjà.

Après l'extrême simplicité de saint Jean l'Evangéliste, il me semble que ce sera plutôt l'ardeur tendue, la précision et la dialectique de saint Paul qui revivront dans ce pape apôtre et si intelligent, quoique vêtu de modestie et de délicatesse. Fleur des fleurs, **Flos florum**, dit à son sujet la prophétie sibylline de Malachie, tirée cette fois du **Cantique des Cantiques.** Mais il faut lire la suite et savoir que l'Epouse murmure: "Je suis la fleur des fleurs et le lys de la vallée."

Je voudrais dire enfin aux Français combien sa culture, ses méthodes, son genre d'esprit, sa langue, son ouverture sont en harmonie avec nos problèmes et nos préoccupations. En attendant dans sa vaste bibliothèque, j'ai été surpris de voir la place tenue par les livres théologiques, exégétiques, philosophiques de chez nous. (Son secrétaire a publié un beau livre sur Bernanos.) Comme je le lui faisais remarquer, il s'excusa presque en disant que, nous, Français, nous étions comme des pionniers, des soldats d'avant-garde, habitants du présent venus de l'avenir: mais que le problème du pasteur est de lier le passé à l'avenir, le temps à l'éternité.

Il est maintenant déplacé de dire d'un Père qu'il préfère tel enfant, il les préfère tous: c'est la paternité, cela. Mais on peut noter que le génie universel de la France est en rapport avec cette intelligence particulièrment ouverte et perspicace.

Le nouveau pape est jeune. Ou plutôt il est dans sa plénitude. Il a la connaissance des choses, des nuances et des rouages. Du Vatican il connaît, comme d'un violon familier, toutes les puissances et les vibrations. Le pape défunt l'a associé à ses grands projets, en particulier à la préparation du concile. Nul doute qu'il continuera cette oeuvre.

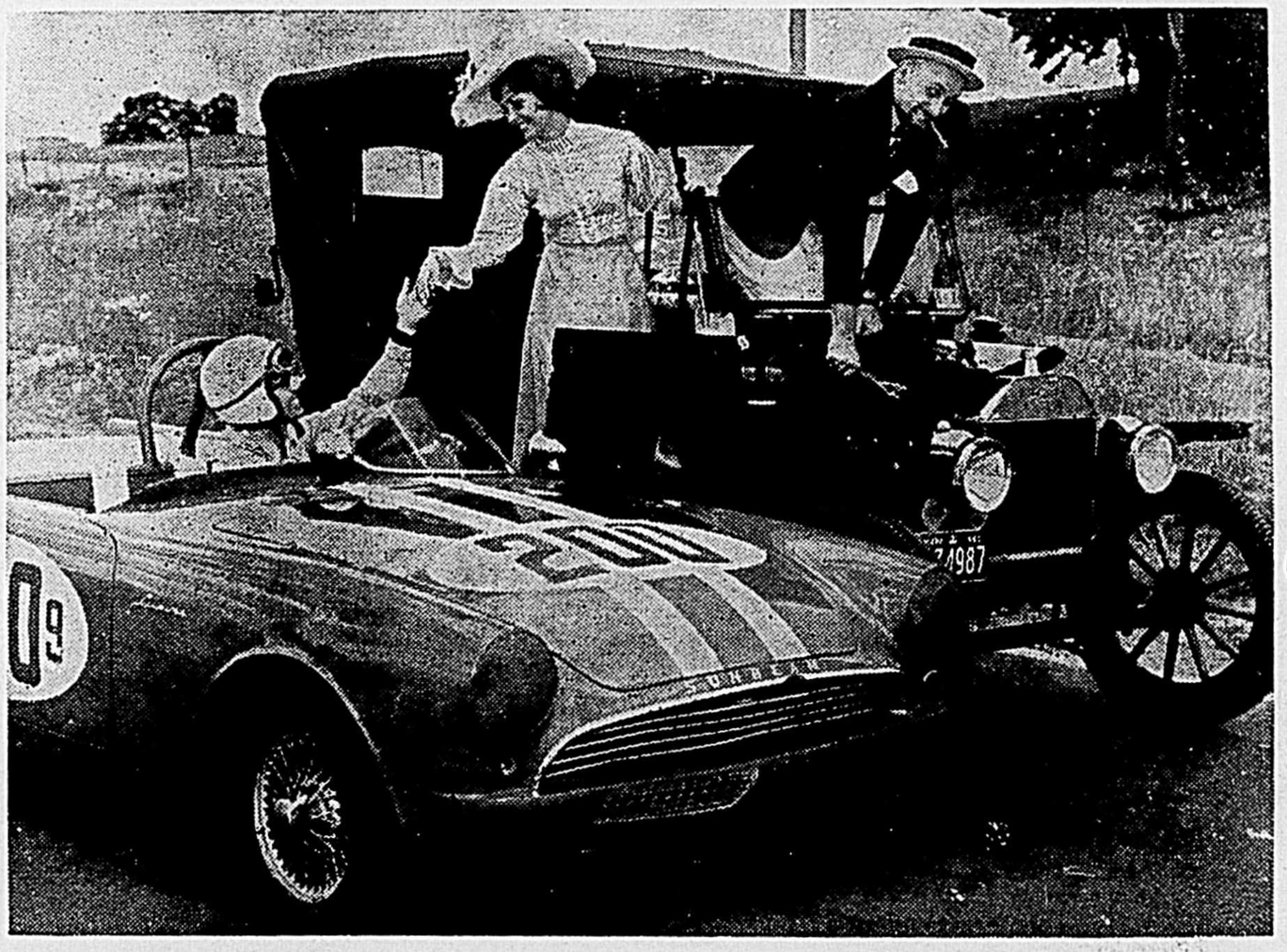
Jean XXIII a lancé la Caravelle dans l'infini du plein ciel. Paul VI a l'habileté requise pour la faire redescendre au sol de l'histoire, pour l'incliner vers la pratique, afin qu'elle atterrisse sur une piste bien balisée.

Jean Guitton,
de l'Académie française.

M. JACQUES CARON, industriel de Batiscan, secrétaire honoraire de la chambre de Commerce de la province de Québec, est le président du Comité d'organisation du prochain congrès annuel de cet organisme qui aura lieu au Manoir Richelieu de Pointe-au-Pic les 5, 6 et 7 septembre 1963 et qui groupera plus de 500 congressistes venant de tous les coins du Québec. On y discutera de: "Economie du Québec et Productivité".

La Compagnie Coca-Cola fait des heureux avec ses capsules chanceuses. A Shawinigan district desservi par Albert Chevalier & Fils Embouteilleur autorisé sous contrat avec Coca-Cola Limitée. La deuxième gagnante est Mme Nancy Cartier, 2557, 8e Avenue, Shawinigan-Sud. Elle a reçu un apareil de TV miniature Sony. Ci-haut Mme Nancy Cartier reçoit des mains du maire de Shawinigan-Sud, M. Bruno Sigmen, son appareil de TV miniature Sony. De gauche à droite, M. Jacques Chevalier, Mme Nancy Cartier, gagnante, M. le maire Bruno Sigmen de Shawinigan-Sud, M. Paul Bélisle, gérant du super-marché I.G.A. de Shawinigan-Sud et M. Denis Chevalier de Albert Chevalier & Fils.

Avant la séance du conseil de Ste-Flore, la première depuis l'élection par acclamation du maire et de trois conseillers, le secrétaire-trésorier de la municipalité, voici la cérémonie d'assermentation des élus. De gauche à droite, nous reconnaîtrons, le conseiller Emilien LAVERGNE, S. H. le maire Georges GIRARD, le secrétaire L.-P. BELANGER, les conseillers Pierre LANDRY et André-L. GELINAS. MM. Jacques AUGER, J.-Louis GELINAS et Onésime DEZIEL, les trois conseillers dont les sièges n'étaient pas en jeu à cette dernière élection, complètent le conseil de Ste-Flore.



ANTIQUITE OU VOITURE DE COURSE? Pat Stokoe, ravissante jeune fille de Toronto, accepte de prendre place à bord de la voiture du pilote de course Craig Fisher de Toronto, alors que Norm Hathaway de Newmarket, Ontario, s'efforce de faire démarrer son "Modèle T" de 1914. Plus de 30 voitures anciennes et classiques de l'Ontario et du Québec se sont rassemblées cette semaine sur l'autodrome de Mosport près de Bowmanville, Ontario, pour s'attaquer comme chaque année au "Tour B-A des temps héroïques". Il s'agit cette année d'une randonnée pittoresque de 400 milles jusqu'à Montréal.

(PHOTO B-A OIL)

La Course de canots "50 milles" sera ouverte aux pros et amateurs

GRAND'MERE — La fameuse course de canots "50 milles", entre Rabaska et Grand'Mère. qui attire chaque année en Mauricie de nombreux touristes, aura lieu cette année les 9-10-11 août prochains. Contrairement aux années passées où cette classique était réservée exclusivement aux amateurs, les canotiers professionnels pourront s'aligner. Il n'y aura aucune restriction dans la formation des équipes et il sera intéressant de voir rivaliser les deux groupes sur un parcours aussi long. Les prix en argent seront distribués de la manière suivante: 1er prix $300, 2e prix $150, 3e prix $100, 4e prix $75, 5e prix $50, 6e prix $40, 7e prix $35, 8e prix $30, 9e prix $25, 10e, 11e et 12e prix $20 de la 13e à la 22e place inclusivement $10 chacun.

Des prix spéciaux seront décernés aux équipes exclusives d'amateurs, dont $100, pour celle qui se classera le plus avantageusement (en plus du prix de son classement). Le 2e meilleure équipe d'"amateurs recevra $50, la 3e, $25.

Le départ de la première étape se fera à 11 heures, samedi le 10 août; elle sera précédée, la veille, par l'examen des canots et de nombreuses manifestations, dont les intéressants concours de portages et de clouage, ainsi que d'une grande parade dans les rues de Grand'Mère.

Comme d'habitude, ces manifestations sont organisées par la Jeune Chambre de Grand'Mère, tandis que la course elle-même relève du Club Nautique de Grand'Mère sous la patronnage de Gaston Boucher, distributeur de la Brasserie Labatt.

Lire en page 14

Qui voudrait héberger au lieu de l'éberger

Ste-Thècle devance le Dow en première place

SHAWINIGAN — Plus la saison tire à sa fin, plus la lutte est vive dans la ligue Commerciale & Industrielle. La cédule aurait normalement pris fin la semaine dernière, mais depuis lundi on reprend les joutes remises par la mauvaise température au cours de la saison. Cette courte cédule de 6 parties peut chambarder le classement. Les deux premières joutes qui ont été disputées lundi et mardi, ont déjà transformé les positions. Ainsi le Dow, qui occupait le premier rang depuis le début de la saison, a été rejoint par Ste-Thècle, en perdant contre Ste-Croix lundi. La victoire du Ste-Thècle le lendemain contre O'Keefe lui donne une priorité d'une demi-partie sur le Dow.

Autant la lutte est serrée pour la première place, autant les trois autres clubs bataillent ferme pour s'assurer une place dans les séries éliminatoires. Avant que s'ouvre, la nouvelle cédule de 6 joutes, O'Keefe détenait le 3e rang à 3½ parties des meneurs; il était suivi du Molson à 4 parties et du Ste-Croix à 4½ parties. Aujourd'hui, mercredi, le O'Keefe détient le dernier rang tandis que Ste-Croix t Molson sont à égalité. Ces trois équipes affichent 4 parties de recul sur les meneurs.

Voici l'ordre du classement et la cédule des parties à venir:

CLASSEMENT

Ste-Thècle	15	10	5	.666	—
Dow	14	9	5	.650	½
Molson	15	6	9	.400	4
Ste-Croix	15	6	9	.400	4
O'Keefe	13	5	8	.387	4

PARTIES A VENIR

Jeudi 25 juillet: Ste-Thècle vs O'Keefe

Dimanche 28 juillet: Molson vs Dow

Lundi 29 juillet: Dow vs O'Keefe

Mercredi 31 juillet: O'Keefe vs Ste-Croix

Ces quatres parties détermineront le club qui remportera le championnat de la cédule régulière, l'équipe qui sera exclue des éliminatoires et les adversaires dans ces séries. Toutes les joutes débutent à 7 h. -15 au Parc Wilson.

L'enfant et la peur

Il n'est pas normal pour un enfant d'avoir peur de l'obscurité et de toutes sortes de choses, à moins que des membres plus âgés de la famille ne lui donnent un mauvais exemple par des manifestations de frayeur en présence d'insectes, de petites bestioles ou au bruit du tonnerre. On ne doit jamais menacer l'enfant de loup-garou ou de croque-mitaine et on ne doit pas non plus le mettre dans un coin noir pour le punir. On doit lui apprendre à discuter de ses craintes avec sa mère ou son institutrice. Si on lui apprend à analyser ses craintes pour savoir exactement de quoi il a peur, l'enfant adoptera une attitude sensée vis-à-vis de ses peurs. On doit lui faire remarquer qu'il peut se faire du mal s'il court dans la rue et que d'autres dangers lui feront mal, mais il doit aussi comprendre que ses propres précautions et l'obéissance pourront le tenir à l'abri des malheurs.

CODE DU FUMEUR

"ARTICLE 1er: Le tabac est un poison.
ARTICLE 2: Tant pis!"
Sacha GUITRY

S'IL FAIT TROP CHAUD

"—C'est affreux, mon cher: il fait 105 à l'ombre!"
Sacha Guitry répondit:
"—Qu'est-ce qui vous force à rester à l'ombre?"

En 1962, 5,000 suggestions présentées par des membres du personnel de General Motors of Canada ont raporté $153,000 à leurs auteurs. Les montants versés variaient de $10 à $5,000.

NOS MEILLEURS VOEUX DE BONHEUR, CLAUDE et LOUISETTE
Samedi matin avait lieu, en l'église Ste-Thècle, le mariage de notre ami Claude LACHANCE, (dont nos lecteurs ont longtemps apprécié la collaboration à L'Echo du St-Maurice), fils de M. et Mme LACHANCE de St-Tite, et de Louisette DONTIGNY, fille de M. et Mme DONTIGNY de Ste-Thècle, qui enseignait à La Tuque. Les deux nouveaux époux, auxquels nous souhaitons le plus de bonheur humain possible, iront habiter Montréal. Connaissant le nouveau couple qui s'est uni devant les autels à une date qui restera célèbre dans le "ciel" de la Mauricie, nous ne craignons aucunement que l'éclipse totale de soleil, survenue quelques heures après l'échange de leurs serments, n'intervienne au cours de leur "gravitation" conjugale . . . Encore une fois, Claude et Louisette, nos félicitations et nos meilleurs voeux de bonheur!

Nos golfeurs junior se distinguent à Montréal

SHAWINIGAN — Gilles Yergeau 15 ans, Eric Johnson 14 ans et Jean-Guy Ayotte 18 ans, qui jouaient sous les couleurs du Club de golf Shawinigan, au Tournoi Invitation Junior du Club Wentworth de Montréal lundi, ont démontré qu'ils possédaient les aptitudes voulues pour aller loin dans le golf. Yergeau se distingua particulièrement en tournant une ronde de 80 sur le difficile parcours. Ses compagnons Johnson et Ayotte réussirent respectivement des scores de 87 et 90.

Le pro du club local, Gilles Bourassa, est grandement satisfait des résultats obtenus par ces jeunes qui n'en étaient qu'à leur deuxième compétition.

Par ailleurs, c'est Guy Trachy, de Trois-Rivières, qui a remporté les grands honneurs avec 71.

Vendredi prochain, nos jeunes golfeurs se rendront à Trois-Rivières pour prendre part au Tournoi Invitation Junior du Club Métabéroutin. On peut prévoir déjà qu'ils feront parler d'eux ainsi que dans les autres tournoi à venir.

VEDETTE PRETENTIEUSE

Robert de Flers disait d'une actrice:
"Je n'arriverai jamais à dire d'elle tout le bien qu'elle en pense!"

Dernièrement à la Piscine Wilson de Shawinigan, avait lieu le renouvellement de Certificats pour les instructeurs de la région, sous la direction de l'examinateur de la Croix-Rouge, M. Robert Painchaud .Les six instructeurs présents ont obtenu leur carte, tandis que les autres invités, qui détiennent le grade de senior, ont bénéficié de cours sur les principes fondamentaux de la natation, la pédagogie, l'administration et les standards d'examen. De gauche à droite en première rangée: Mlle Louise DUROCHER, Mlle Hélène MONET, Mlle Pierrette ARVISAIS inst., Robert PAINCHAUD, examinateur et son épouse, Mme Huguette GELINAS-RICARD inst., Denise MONET, et Marcel PERREAULT. En 2e rangée: René LECLERC, René GELINAS, André PERREAULT, Georges SCOTT et Bob DESCHAMPS (les quatre derniers instructeurs).

NOTRE JOURNAL NE SERA PAS PUBLIE LE 31 JUILLET

Afin de donner des vacances bien méritées à notre personnel, et nos imprimeurs Guertin & Wilson ayant décidé de faire de même pour leurs employés, leurs ateliers étant fermés du 27 juillet au 3 août, notre journal ne sera pas publié le 31 juillet.

Nous prions nos annonceurs et nos lecteurs d'en prendre bonne note.

LEO FLAGEOLE,
Directeur-Administrateur.

Qui voudrait l'éberger cet étudiant de Kingston ?

SHAWINIGAN — Au cours de ce mois de juillet huit étudiants du Grand Shawinigan suivent des cours d'anglais. Ce sont Pierre Bélanger, Michel Gélinas, Juliette Elliott, Suzanne St-Arnaud, Rita Doucet, Colette Boisvert, Françoise Héon et Armand Grenier. M. Paul Dessureault est de Grand' Mère.

"A Kingston, les Canadiens-français sont les bienvenus et respectés. Les professeurs sont d'une grande délicatesse à notre égard. Nous pouvons échanger notre point de vue sans diminuer l'amitié", nous écrit M. Armand Grenier.

"Un jeune étudiant de langue anglaise, terminant sa douzième année, d'une très bonne famille, âgé de 18 ans, désirerait passer deux ou trois semaines du mois d'août dans une famille de langue française à Shawinigan. Vous serait-il possible de travailler pour lui?"

"Vous pourriez soit me répondre à ce sujet ou répondre à ce garçon même. Voici son nom et adresse: Mr. Mark DANBY, 465 ouest, rue King Kingston, Ont.

"Et mon adresse à moi: Armand Grenier, 32, rue Wellington, Kingston, Ont.

M. Gérard Plourde élu administrateur de Steinberg Limitée

MONTREAL — M. Sam Steinberg, Limitée, annonce que le Conseil d'administration de la société vient de s'adjoindre un nouvel administrateur en la personne de M. Gérard Plourde, président et directeur général de United Auto Parts Inc.

M. Plourde est également administrateur de plusieurs autres entreprises canadiennes, dont l'Alliance, Cie d'assurance-vie, l'Anglo-French Drug Co. Ltd., Bonnex Inc., The Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd., La Cie de Publication de La Presse Ltée, La Cie de Publication de La Patrie Ltée, Northern Electric Co. Ltd., et la Banque Toronto-Dominion.

Il fait aussi partie des Conseils d'administration de la Société d'adoption et de protection de l'enfance et de l'hôpital Notre-Dame.

La J.O.C. Internationale du Canada

Du 25 août au 8 septembre, la J.O.C. Canadienne accueillera les membres du Comité Exécutif International de la J.O.C. pour une session d'étude, au Centre Social de l'Université de Montréal.

Des délégués venant de 25 pays différents et représentant les jeunes travailleurs de tous les continents, viendront reviser le travail réalisé à la suite d'un plan tracé en 1961 au Congrès International qui s'est tenu à Rio de Janeiro.

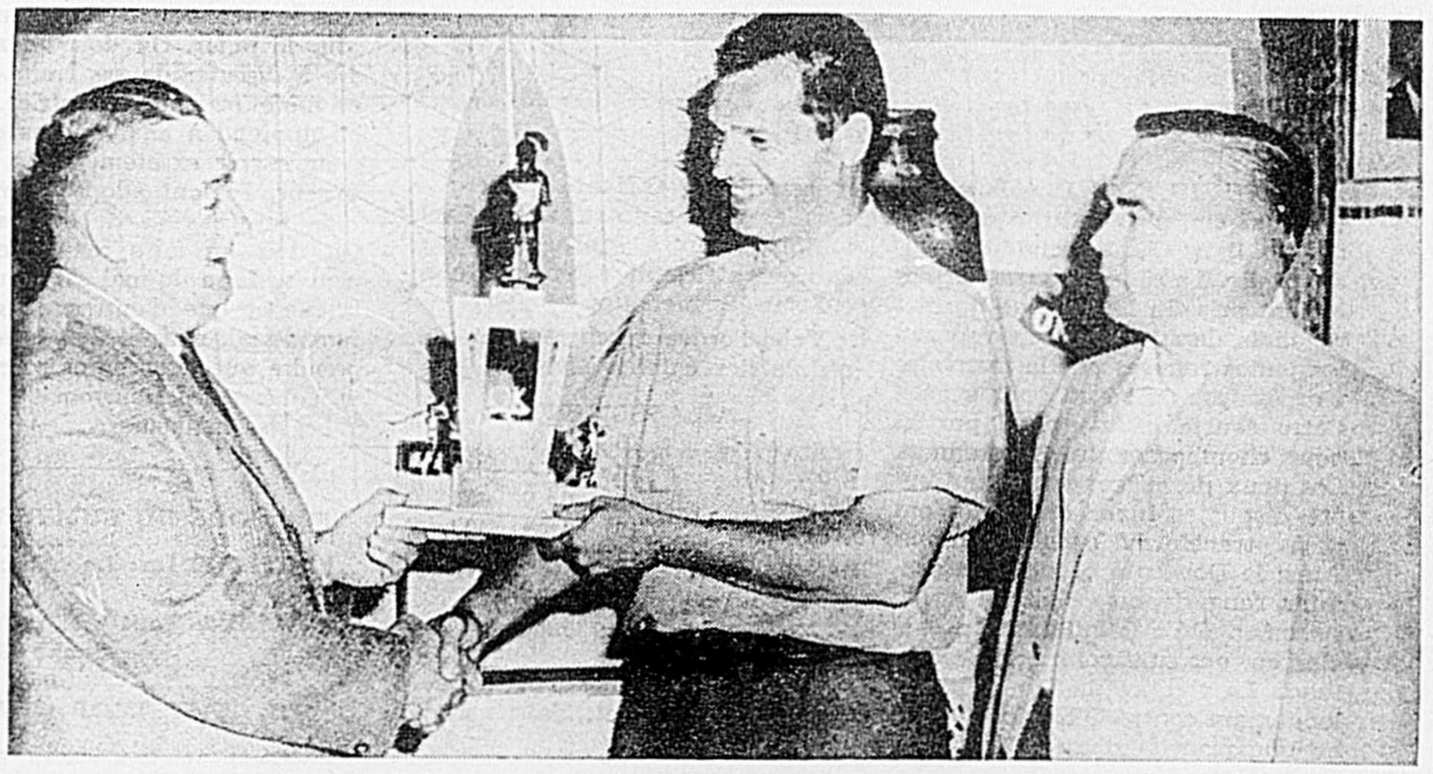
Le 7 septembre seront invités tous les chefs locaux et fédéraux de la J.O.C. pour une soirée de fraternité internationale ayant pour thème "Si tous les jeunes du monde".

A cette occasion les jocistes auront le bonheur d'entendre Mgr Cardijn, le fondateur de la J.O.C.

La J.O.C. canadienne fait appel aux anciens jocistes, amis et collaborateurs du mouvement, qui seraient prêts à apporter une collaboration financière afin de recevoir comme il se doit les membres du Comité Exécutif de la J.O.C. internationale.

Prière d'adresser ses contributions au
Secrétariat National de la J.O.C.,
a/s: La Commission du Comité Exécutif,,
1212, rue Panet,
MONTREAL, 24.

Il y aura du nouveau, aux pique-niques des employés de la Shawinigan Chemicals, qui auront lieu cette année, les 28 juillet et 4 août, au Lac Lacerte. En effet, la Compagnie Salada Tea mettra à la disposition des organisateurs de ces journées, sa cuisinière ambulante pour servir à tous les délicieux produits de cette Compagnie. Sur la photo, trois jolies serveuses au flanc de l'appétissante camionnette blanche de la compagnie Salada.



TOURNOI DE GOLF O'KEEFE — Bruno Beaupré, du Club de Golf Shawinigan, remportait dernièrement le Tournoi Invitation O'Keefe du Club Ki-8-eb de Trois-Rivières. Sa ronde de 77 fut récompensée par le magnifique trophée que lui remet sur la photo M. Gilles Levasseur, (à gauche) représentant local de la Brasserie O'Keefe. Au centre, Bruno Beaupré qui affiche le sourire des grands jours, à droite, M. Jacques Deshaies, représentant O'Keefe.

General Motors of Canada achète assez de tissu chaque année pour faire un complet à 1,000,000 d'hommes.

TARIFS FERROVIAIRES

"Les tarifs de chemins de fer sont aménagés d'une manière imbécile. Il est bien évident qu'il est ridicule de faire une réduction pour le retour; on devrait, au contraire, faire payer des suppléments pour les retours . . . puisque les gens sont forcés de revenir!"

Alphone ALLAIS

En un seul jour, les usines General Motors à Oshawa ont construit jusqu'à 1,530 voitures et camions destinés au marché intérieur et à l'exportation.

Au cours des cinq dernières années, General Motors of Canada a versé à ses employés plus de $510,000 en récompense de suggestions soumises par ceux-ci.

SANITAIRE ET DIGESTIVE
Eau Minérale
Ste LEONTINE Enrg
AGREABLE À BOIRE
LAFRANCE & FILS
991, 19e Rue LE 8-3641
GRAND'MERE

Nouveaux Mariés
Avant de vous meubler
n'oubliez pas de visiter
Jean-Paul MARCOUILLER
3803 Garnier Shawinigan-Nord
Tél.: 9-2323
Vendeur autorisé des fameux Poêles Bélanger

MARCEL TREPANIER
Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Lentilles Cornéennes
BUREAU
PHARMACIE TREPANIER
668, 5e Rue Shawinigan LE 6-2797

MARCEL RIOPEL
C'est aussi vrai aujourd'hui que ce l'était hier.
Vous y gagnez toujours en vous adressant à des experts
C'est maintenant le temps de faire
vérifier L'ALIGNEMENT des roues
de votre voiture
Adressez-vous en toute confiance aux spécialistes de
RIOPEL AUTO SPRING
2729 St-Marc Tél. 9-3856 Shawinigan

PNEU GENERAL TIRE
Trottier Tire Service Inc.
2 Maisons d'affaires à votre service 2
9941 Des Hêtres Tél. 9-2133 SHAWINIGAN
262 B. Royal Tél.: 364-3133 ST-TITE
PNEU GENERAL TIRE

ECHOS Sportifs

par Claude CHAREST

Lutte serrée dans la ligue Commerciale & Industrielle

La cédule régulière de la ligue Commerciale & Industrielle a pris fin jeudi dernier. Il ne reste que les joutes à reprendre et celles-ci peuvent jouer un grand rôle dans le classement final. Une seule équipe ne participera pas aux ELIMINATOIRES; il n'est pas facile de prédire laquelle en ce début de semaine. Les LOISIRS STE-CROIX occupent le dernier rang (lundi) à une demi partie seulement du MOLSON, qui n'accuse lui-même qu'une demi partie de recul sur le O'KEEFE.

En regardant plus haut dans le classement, on voit que la bataille est vive entre le DOW et le STE-THECLE pour l'obtention de la première place. Les deux clubs ont remporté le même nombre de parties: 9, mais, le Dow n'a subi que 4 défaites contre 5 pour les hommes de Paul Robert.

De fortes assistances sont attendues au Parc Wilson cette semaine et la semaine prochaine pour les 6 joutes, toutes importantes, qui y seront disputées. Voici la cédule: jeudi 25 juillet, STE-CROIX vs DOW; dimanche 28 juillet, MOLSON vs DOW; lundi le 29, DOW vs O'KEEFE et mercredi le 31, O'KEEFE vs STE-CROIX. A mon avis, le DOW de Paulo Bruneau remportera le championnat de la cédule régulière et les LOISIRS STE-CROIX seront exclus des séries ELIMINATOIRES.

X X X

La ligue a choisi un mauvais moment, selon certains observateurs, pour désigner DEUX NOUVEAUX ARBITRES mercredi dernier, lors de la rencontre STE-CROIX — DOW. Heureusement, le jeune GILLES BLAIS a accompli de l'excellent travail derrière le marbre et REJEAN THIBODEAU s'est bien tiré d'affaire sur les sentiers . . .

Son club n'ayant qu'une partie à jouer d'ici la fin de la cédule régulière, JACQUES "BULL" HEBERT du Molson semble assuré du titre des frappeurs; ses plus proches adversaires sont le vétéran JULES TRUDEL du Dow, ROBERT LORD du Ste-Thècle et ANDRE LEFEBVRE du O'Keefe.

PAULO BRUNEAU est convaincu que son club balaiera tout sur son passage dans les séries éliminatoires, si ses jeunes recrues DENIS DECARUFEL et LOUIS BERGERON peuvent réussir les coups retenus qu'il leur demandera . . . Les deux "plus vieux" joueurs de la ligue, JULES TRUDEL et JULIEN ST-PIERRE, ont, à mon avis, joué un rôle très important dans les succès remportés par cette équipe cette saison . . .

Si le club STE-CROIX avait aligné les frères JONCAS et TIGER VEILLETTE dans chacune de leurs parties, il serait probablement assuré d'une place dans le détail . . .

Elles est de Shawinigan-Sud mais . . .

Plusieurs amateurs de sports ont été surpris d'entendre les agences de nouvelles nous dire "Jocelyne Bourassa de TROIS-RIVIERES", ou "la Trifluvienne Jocelyne Bourassa", quand celle-ci se distingua dans l'Omnium féminin canadien, la semaine dernière. Nous savons tous que Jocelyne est de Shawinigan-Sud, mais elle est membre du club KI-8-EB de Trois-Rivières. Elle était enregistrée sous les couleurs de ce club dans l'Omnium et c'est pour cette raison qu'elle fut considérée comme trifluvienne.

Les frères Perreault en vedette

La famille de nageurs PERREAULT s'est mise en vedette dimanche lors des compétition aquatiques du club Nautique de Shawinigan et de St-Jean-des-Piles. Le fameux MARCEL PERREAULT, considéré par quelques-uns comme un nageur de LONGUE distance exclusivement, a démontré qu'il pouvait aussi se signaler dans les courses plus courtes. En effet, il a remporté la course d'un demi-mile au club Nautique et le "sprint" de 1000 pieds à St-Jean-des-Piles.

Son frère ANDRE, qui est son entraîneur, a remporté le concours du plongeon classique pour la 2e année consécutive et il a pris le 4e rang dans le ski aquatique. Cette dernière compétition a été remportée par MICHEL CORRIVEAU qui a fourni une exhibition sensationnelle. Le plus jeune des Perreault, GABRIEL, s'est classé 3e dans la course de 1000 pieds à la Pointe-à-Comeau.

Course de canots dimanche au Lac Gareau

André Hould nous communique qu'il organise une course de CANOTS pour les amateurs dimanche au LAC GAREAU. Les équipes participantes pourront se classer pour la grande FINALE DOW du 25 août prochain. Six équipes ont déjà acquis le droit de s'aligner pour la finale, ce sont: GERARD THERIAULT — ANDRE MORAND; LIONEL ROCH — ARMAND LACHANCE; MICHEL BORDELEAU — REJEAN VEZINA; JEAN-LOUIS BABIN — JEAN-NOEL BEDARD et PIERRE GILL — LUCIEN LEMAY.

....Une douzaine d'équipes ont déjà fait parvenir leur inscription et l'on en attend un grand nombre encore. Le signal du départ sera donné par GERRY "DOW" DESAULNIERS lui-même à 2 heures; on prévoit une lutte épique entre les duos Vézina — Bédard, Pronovost — Perreault, Jean-Noël et Richard Grégoire, Fernand et Jacques Doucet, Dupont — Roch et Grégoire — Daneault.

Ceux qui désirent prendre part à cette course doivent communiquer avec André Hould à Shawinigan, ou avec Henri-Paul Boisvert à St-Mathieu. Comme d'habitude, une course MIXTE sera au programme.

Pendant une journée moyenne, à l'usine General Motors d'Oshawa, il se décharge 150 camions et 45 wagons de chemin de fer contenant 1,000,000 de livres de matériaux destinés à la construction des voitures

Les Copains de Grand'Mère au Théâtre National

GRAND'MERE — Troupe de théâtre qui a su s'attirer les éloges du public mauricien depuis plusieurs années grâce au succès remporté par les différentes pièces qu'elle a présentées, les Copains de Grand'Mère nous reviendront en fin d'août pour un spectacle de choix avec la pièce de Robert Thomas, intitulée "Piège pour un homme seul".

Ce suspense-policier comprendra Réjean Déziel dans le rôle de Daniel Corban; Jean-Marie Blais dans celui du Commissaire; Andrée Brouillette, l'épouse et Richard Dessureault, bon curé de campagne; dans les rôles de Mlle Berton et de La Merluche, Ginette Chamberland et Etienne Poirier.

Le metteur en scène de cette pièce est Raymond Pagé; les effets techniques ont été confiés à Jean-Claude Lescadres et la régie à Gilles Villemure.

Cette pièce, qui a remporté des succès sur les scènes de l'Europe et de l'Amérique, saura sûrement intéresser le grand public au Théâtre National en fin d'août.

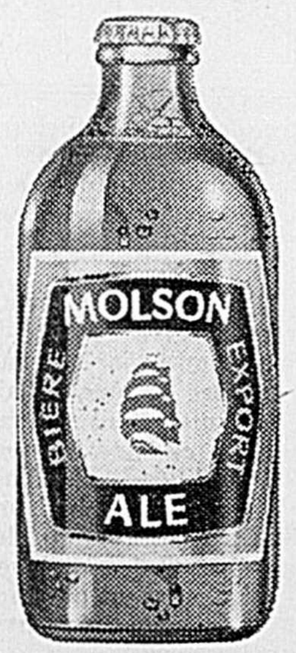
Etienne Poirier,
publiciste.

Appelez donc !

Appelez vite votre fournisseur habituel, il se fera un plaisir de vous livrer une caisse de votre bière Molson préférée!

LA BIÈRE LAGER RAFRAÎCHISSANTE

LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE



LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS

SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS

VISITEZ LE CHIC

SALON DE SOULIERS

ET DE

COMPLETS SUR MESURES

d'une confection impeccable signée Mario Di Giovanni

Tailleur attitré de la maison

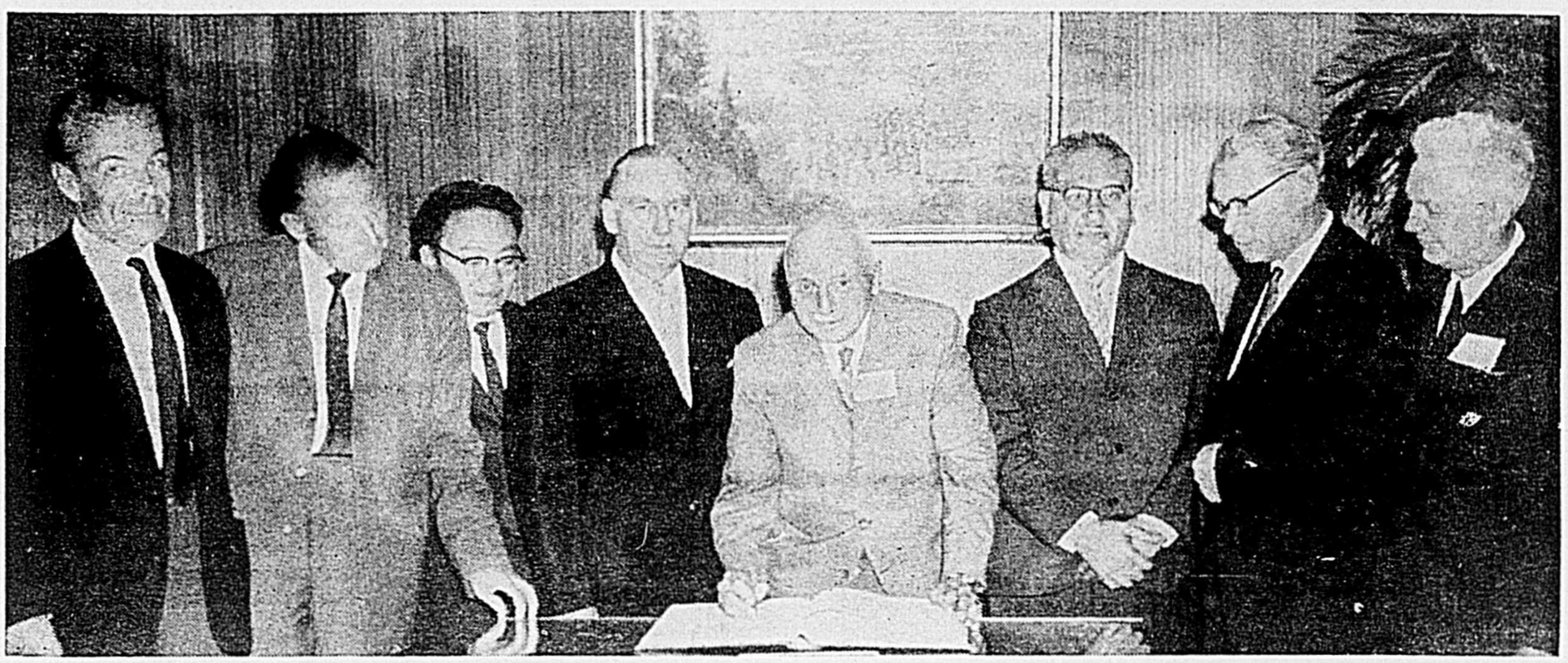
DOYON
CONFECTION MERCERIE

CENTRE DOBEL

Rue St-Marc Shawinigan

Tél.: 9-4541

La ville de Grand'Mère honorée par des sommités de l'astronomie internationale



UNE PHOTO QUI FERA EPOQUE DANS L'HISTOIRE DE GRAND MERE — Il s'agit de l'éclipse solaire du 20 juillet, dont la cité de Grand'Mère était un des observatoires favoris et qui attira des équipes internationales des Centres d'Astronomie. Cette photo retiendra les principales sommités des savants, reçus à l'Hôtel de Ville de Grand'Mère la veille au soir, le vendredi 19 juillet, par Son Honneur le maire J.-A. THERRIEN et ses collègues du CONSEIL. De gauche à droite, voici MM. Colin HUNT (Angleterre), D. KOELBLOED (Hollande) J.-A. YEN (Université de Toronto), le maire J.-A. THERRIEN, Frank-J. de KINDER (Société Royale d'Astronomie de Montréal) signant le Livre d'Or, Massimo CIMINO (Italie) et Max Wommix FWICH (Suisse), A.-E. COVINGTON (Conseil National des Recherches d'Ottawa).

Me Jean Chrétien et la "planification économique" à Ottawa

Ne nous "PLANIFIEZ" pas trop ... sans nous !

SHAWINIGAN — Ottawa n'a évidemment pas donné occasion au Québec de se réjouir en maints domaines; les meilleurs Libéraux de Shawinigan eux-mêmes se demandent même si un Pearson, un Gordon, un Lamontagne n'ont pas multiplié les gaffes (actes et paroles) pour indisposer les Canadiens français de plus en plus voraces d'autonomie.

Le 16 juillet, notre député Jean Chrétien m'adresse pourtant un autre mot de la Chambre des Communes pour me signaler une autre de ses interventions oratoires, le lundi 15 juillet, au sujet de la planification économique, qu'il voudrait "indicative" plutôt qu'"impérative"; d'une planification "agissante; d'un "conseil économique qui ne se limite pas à un ouvrage publicitaire pour le Gouvernement, comme ce fut le cas trop souvent pour des organismes de ce genre, mais qui soit un organisme vivant, objectif et courageux, qui, par ses qualités et ses travaux, inspire une confiance à la nation, de façon à lui permettre de jouer le rôle qu'on est en droit d'attendre de lui, c'est-à-dire d'élaborer un plan d'ensemble de notre économie canadienne pour le bien-être de la population canadienne."

Ayant d'abord déclaré que "les problèmes fédéraux-provinciaux vont se régler par voie de négociation", Me Chrétien se fit aussitôt interpeler par le député conservateur de Joliette, M. L.-J. Pigeon : "— Ne serait-il pas plus logique d'attendre la prochaine conférence fédérale-provinciale pour obtenir un rendement à 100% ?"

"Pour être en mesure de proposer des projets de loi, lui répondit notre député, il est normal que nous en discutions d'abord ici avant d'en parler avec les provinces intéressées."

X X X

Cette dernière intervention de Me Chrétien, assez courte d'ailleurs, ne faisait que s'insérer dans d'autres discours de longue haleine sur le même sujet, dont il serait injuste de taire certains passages.

C'est la "libérale" Pauline Jewett, député de Northumberland (Ont.) qui avait d'abord exposé les objectifs du Conseil économique du Canada, mis de l'avant par l'hon. Maurice Lamontagne, président du Conseil privé, le jeudi 11 juillet.

L'hon. Paul Martineau, conservateur de Pontiac, lui avait donné la réplique : "En parlant de choses qui sont politiquement inacceptables (comme la planification impérative), économiquement indésirables et constitutionnellement irréalisables, l'hon. Lamontagne s'est-il arrêté à songer que c'est précisément ces choses-là que nous offre, depuis quelques semaines, le gouvernement dont il fait partie? . . . Songeons un peu au projet de loi concernant les prêts aux municipalités, à l'établissement du ministère de l'Industrie . . . à quelques-unes d'autres déclarations indiquant que le Gouvernement est animé d'un esprit de centralisation tel qu'on n'en a jamais vu auparavant [illegible] l'histoire de la Confédération canadienne! . . . C'est leurrer le peuple canadien que de tenter de tenter de voir dans ce que l'on nous propose la planification indicative suivant [illegible] modèle français . . . où la pratique a précédé la théorie; le commissariat du plan français se composant de quelque 150 spécialistes; mais avec ses 25 commissions de modernisation et ses 20 secteurs d'activité économique et sociale, il faut compter quelque 3,500 exécutants . . .

Au contraire, je crois que les projets qui nous sont soumis sont plutôt un amas confus d'intérêts divergents qui voulaient absolument se faire entendre . . . Depuis que le gouvernement actuel est au pouvoir, nous voyons surgir sans cesse des conflits d'autorité au point que jamais les relations fédérales-provinciales n'ont été en aussi mauvais état. De grâce, qu'on enterre la notion de la position dominante de l'état fédéral !"

X X X

A la suite de Me Chrétien, un autre conservateur, l'hon W. G. Dinsdale, député de Brandon, Man., ne vit que "propagande libérale" dans cet "état désespéré de l'économie canadienne", attribuable à la précédente administration de Diefenbaker, alors que le Bulletin de la Banque canadienne Impé[illegible] Commerce avait parlé du "record économique de l'année 1962."

"Comme il s'agit d'un Conseil (économique) de 25 membres, ce conseil risque de devenir un cercle mondain où l'on bavardera, où l'on dînera ensemble à l'occasion, mais sans vraiment accomplir grand'chose . . J'espère que nous pourrons aborder la planification, non pas en nous disant qu'un petit groupe est plus avisé que d'autres, mais en nous dirigeant graduellement vers un accord économique, une harmonie nouvelle, une collaboration inconnue jusqu'ici entre les éléments de production, surtout entre les secteurs privés et publics; tout système économique doit d'abord viser à accroître la richesse de la collectivité."

X X X

Enfin le "créditiste" de Compton-Frontenac, M. Henri Latulipe, y alla de son couplet de bravoure, que j'aimerais citer tout au long :

"La prospérité ne dépend pas d'une perpétuelle balance de commerce favorable ou défavorable; un instrument monétaire n'a pas besoin d'or pour accomplir son rôle. C'est le chômage de l'argent qui cause le chômage des hommes, et l'injection d'argent nouveau ranimerait l'activité générale. Avec une monaie réglée pour les besoins du pays, il serait possible de tenir le Canada à l'abri des dépressions.

"Le progrès dans le volume de production demande le progrès dans le volume de l'argent. Enorme dans le premier cas, il faut le rendre énorme dans le domaine de la distribution. Ceux qui s'attardent à la vieille méthode de distribution financière sont des ennemis du progrès dans la distribution; ils paralysent l'essor du progrès dans la production et préparent le progrès dans la révolution. Comme le progrès distingue l'homme de la bête, le Crédit social distingue l'intelligent de l'imbécile.

'Le soleil et l'atmosphère fonctionnent automatiquement et sont sujets seulemnt aux variations dues à des causes naturelles et normales. Ils nous donnent les résultats pour lesquels ils furent créés.

"Il devrait en être de même avec le système économique monétaire. Il devrait fournir au peuple le moyen d'acheter les fruits de notre capacité de production. Il devrait être tel que la consommation de biens puisse égaler la production il devrait donner ces résultats sans les menaces d'une finance prétendue saine avec ses pyramides de dettes, son usure, ses taxes et sa rareté artificielle.

"Il n'y a qu'une règle pour l'[illegible]gent : c'est qu'il y en ait assez pour faire fonctionner tout commerce légitime. Qu'il y en ait trop peu ou trop, les deux sont mauvais. Si notre nation peut émettre des obligations d'un dollar, elle peut aussi bien émettre un billet d'un dollar. Les mêmes éléments qui rendent l'obligation valable rendraient le billet également valable. Mais, il y a cette différence que l'obligation permet au traficant d'argent de s'en faire rembourser le montant deux fois."

Chaque jour, des centaines d'ingénieurs, de techniciens et d'autres spécialistes en automobile parcourent 50,000 milles en moyenne sur le terrain d'essai de General Motors.

PAS DE RANCUNE

A un acteur inconnu qui lui disait:

"—J'ai joué vos pièces un peu partout!"

Georges Feydeau répondit gentiment:

"—Je ne vous en veux pas!"

Votre sécurité est notre SPECIALITE

Automobilistes

FINIS

les problèmes de

PNEUS ...

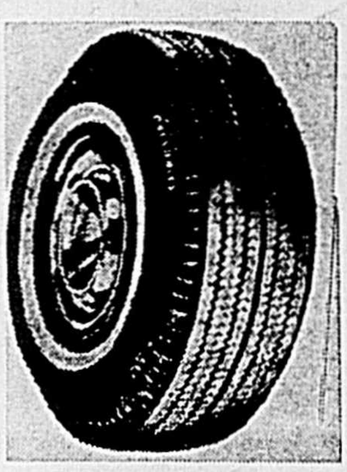
Le jour où vous

CHANGEZ

Pour des

KELLY

SPRINGFIELD



CELEBRITY

Nylon extra

Garanti à vie

Une meilleure

QUALITE

pour le prix

d'un pneu ordinaire

Vendu par

John Corriveau Limitée

616, 4e Rue Shawinigan

Tél.: 6-4456

Essayer les

PNEUS KELLY

c'est les adopter